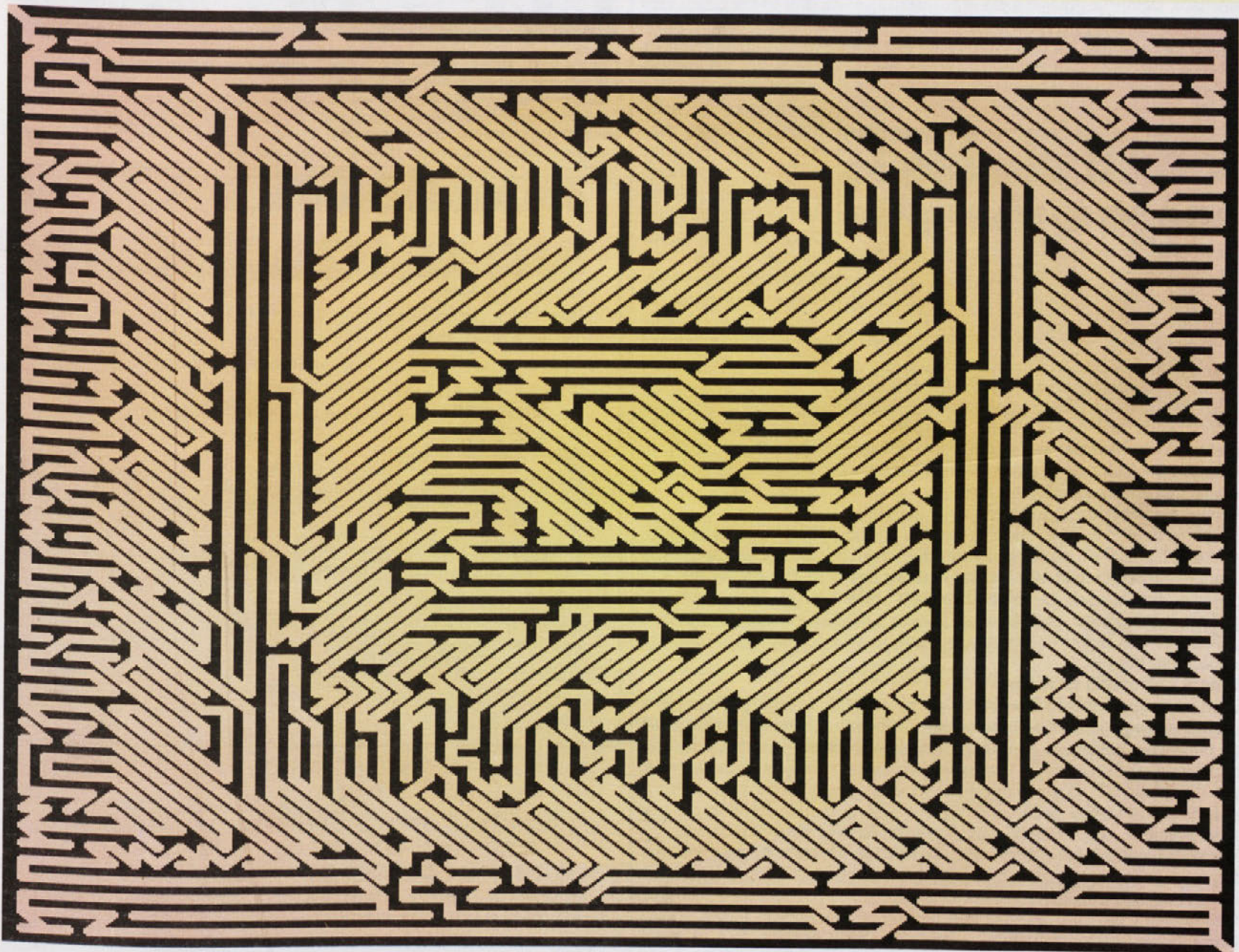


## IZOLANI SO ZA TERMOCENTRALO? INŠPEKCIJA DVIGA NAKLADO / RAZPRODAJE UPANJA



### V LABIRINTU ZMEDE

(Mef) Nedeljski referendum o načinu financiranja gradnje termoelektrarne v Trbovljah je prinesel natanko to, kar so vsi normalno živeči in razmišljujoči ljudje pričakovali. Prinesel je jasno izraženo nezadovoljstvo ljudi do te oblasti in te države, saj se s tako nizko udeležbo ne more hvaliti nihče, ne levi ne desni, niti tisti s takoiimenovane sredine. Udeležba je zelo jasen dokaz, da zanesljive sile levih ne gredo kar tja v tri dni podpirati vseh idej svojih državnih predstavnikov, desni pa so spoznali, da kljub tako ugodni situaciji (beri: tako neumno zastavljenemu vprašanju) ne morejo računati na veliko več kot desetino volilnega telesa.

Predsednik države bi dejal, da nikoli več ne bo kot je bilo in tudi po tem referendumu ne bo več tako kot je bilo, ko so bili pripravljeni volivci glasovati po strankarskih navodilih. To je pravzaprav edina razveseljiva ugotovitev s tega referenduma, ki je državo stal toliko, da bi namesto tega natisnila turistične prospekte za vse slovenske občine in plačala udeležbo na vseh velikih turističnih sejnih, kjer bi lahko naredili pravi propagandni boom.

Tako pa je počilo, zgodilo pa se ne bo skoraj nič, razen da si je najmočnejša vladna stranka kupila odpustek v svojem volilnem središču in da bodo revirci po novem sovražili vse Slovence

razen morda Izolanov, ki so jim namenili skoraj takšno podporo kot sosede iz Hrastnika. To kar je obveljalo za Slovenijo se v Izoli namreč ni potrdilo. Klic k solidarnosti z rudarji je pri Izolanih naletel na kar precejšen odziv, kar je seveda lepo in prav. Toda, ob tem ne smemo pozabiti, da je ob industrijskem krahu Izole in drugih južnoprimorskih občin, bilo kaj malo slišati o revirski podpori na novo brezposelnim delavcem slovenske Istre, ki jih je v ta položaj pahnila prav ista vlada, ki je zdaj reševala »svoj« del proletariata. »Vsaka rit prej ali slej najde svoj sekret« radi porečemo. Tudi tokrat ga je.

**Banka Koper**

**tecom** TRGOVSKA 4 / OBRTNA CONA IZOLA  
tel.: 066 / 646 - 608, 645 - 778  
fax: 066 / 645 - 779  
AVTODELI - DODATNA OPREMA

**Adriatic agent**  
VAŠA ZAVAROVALNA AGENCIJA / tel.: 645 - 275

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE  
**GRAMAR**  
d.o.o.  
PORTOROŽ  
Obala 114, Portorož  
tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728  
fax: 066 / 770 - 329

vreme  
poslabšanje

299

14. januar 1999

# IZOLSKA INŠPEKCIJA DVIGA NAKLADO

Izola je očitno dobro prodajano blago, če gre soditi po tem, koliko prostora nam zadnje čase namenjajo slovenski časopisi, še posebej tisti iz bolj rumene strani sveta. V zadnjih dveh mesecih je Izola na takšen ali drugačen način vsaj desetkrat prišla na prve strani slovenskih časopisov, v vseh primerih pa je šlo za dejanja, ki bolj spominjajo na kakšno vročo občino na Siciliji kot na mirno občino v slovenskem Primorju.

Začelo se je z odkritjem podkupovanja oziroma nezakonitega prilasčanja denarnih kazni s strani nekaterih izolskih policistov, nadaljevalo z odkrivanjem nepooblaščenega uporabljanja policijskih računalnikov za potrebe občinske inšpekcije, zdaj pa se je sprožil plaz v katerem so: strupene snovi na izolskem smetišču, izginjanje uradnih listin in še marsikaj. V začetku so bili zaradi vseh teh zapisov posebej nervozni tisti, ki so bili v njih omenjeni, zdaj pa gredo počasi na živce tudi nam, ki v tej občini in s to občino, tudi po novinarsko, živimo. Smo torej slabi novinarji, ker ne pišemo toliko o teh "kriminalnih dejanjih" o aferah in o še čem?



Morda pa je nekaj drugega. Morda prav zato, ker poznamo ozadja različnih dogodkov in njihovih akterjev vemo, da ne gre verjeti na prvo besedo vsakomur, ki je pripravljen odkrivati "velike skrivnosti" za majhne usluge ali celo zastoj. Pa pojdemo po vrsti:

## Primer podkupovanja v policijski postaji Izola.

Nesporno dejstvo je, da so nekateri policaji prejemale podkunino, tako kot je nesporno, da ima največ zaslug za njihovo odkritje komandir policijske postaje, Maks Turščak, kar so pristojni z Ministrstva za notranje zadeve in policije zamolčali tudi na novinarski konferenci, kar daje slutiti, da so bile v ozadju tudi drugačne kadrovske igre.

## Primer nepooblaščenega pridobivanja podatkov.

Nesporno dejstvo je, da so občinski redarji s pomočjo policijskega računalnika pridobivali podatke o mandatno kaznovanih voznikih, tako kot je nesporno, da občinski inšpekciji vsaj trije zakoni trenutno dajejo možnost vpogleda v te podatke, seveda zgolj za določeno uporabo (kaznovanje). Odtujevanje teh podatkov in njihovo posredovanje javnosti (skrivnostna kopija zvezka s podatki) je bilo zagotovo nenamensko, zato je občina že ovadila neznanega storilca tega dejanja.

## Primer kadrovskih sprememb

Eden od najpomembnejših vzrokov za to nenadno izolsko popularnost v medijih so gotovo kadrovske spremembe. V primeru občinske inšpekcije gre za zamenjavo prejšnjega občinskega inšpektorja (Franc Rozman) s sedanjo inšpektorico (Silvana Zadel). Čeprav se o tej zamenjavi širijo različne govorice so v občini zatrdili, da gre preprosto za to, da prejšnjega inšpektorja ni bilo v službo, zato je izgubil službo in (kolikor je njim znano) o tem ne teče noben sodni postopek, saj bi se moral najprej pritožiti na prvo instanco (občino).

V primeru različnih obtožb na račun komandirja PP Izola pa gre menda za aktivnost policista, ki so ga odpustili iz službe zaradi različnih nepravilnosti o katerih imajo zbrano obsežno dokumentacijo.

V zgodbo se v različnih časovnih obdobjih vključujejo različni akterji, seveda vsak s svojimi dejanji in svojimi interesi. Na občini pravijo, da s ne želijo spustiti na tako nizko raven obveščanja in komuniciranja, vseeno pa bodo prihodnji teden pripravili tiskovno konferenco na kateri bodo odgovorili na trditve, ki so bile tako kategorično zapisane v časopisih, čeprav predstavljajo laž in manipulacijo z javnostjo.

Delo komandirja policijske postaje pa je pod drobnogledom njihove službe za notranji nadzor in kriminalistov, ki naj dajo dokončen odgovor o njegovem ravnanju in delu.



## ZADNJA ŠTEVILKA MANDRAČA

Seveda le za tiste, ki še niste poravnali naročnine za leto 1999. Če ste kakorkoli pozabili na to ali ste kam založili položnico za plačilo naročnine nas pokličite na telefon 600 - 010 in poslali vam bomo novo, izpolnjeno.

Naslednji teden bomo med naše naročnike že izžrebali deset lepih nagrad, zato pohitite, dokler je še čas.

# PTT'S NOT DEAD

PTT's NOT DEAD je rubrika v kateri objavljamo nenaročena pisma bralcev Mandrača. Seveda objavljamo le pisma, ki so napisana tako, da osebno ne žalijo nikogar in omogočajo pošten ter kulturn nivo dialoga o pomembnih vprašanjih o Izoli in v zvezi z Izolani. Pisem objavljenih v tej rubriki ne honoriramo, pa tudi tista v drugih delih časopisa zelo poredkoma. Vseeno smo hvaležni vsem, ki s svojimi prispevki pomagata k demokratizaciji dialoga v naši občini.

## OZNAILO IN POJASNILO

1. Sprehoda je konec, zaključen je krog. Prav vse si popljuval, od glave do nog.
2. Več nimaš nikogar, ki znesel b' se nanj. Sam v sebi zgorel boš kot star, votel panj.
3. Še vedno boš pisal, tako al' drugač, s ciljem kako bi dal, koga iz hlač. Morda pa kdo isto misli tud' zate? Zato ne pozabi! Obleči si gate!
4. Mizerna da Izola pada na finte? Za te v OZNANILU b'lo škoda je tinte! Alora moj Frane če pa ti je t'sno Med nami, "mizerijo", Pridi več k'sno!
5. Sovrašstvo le črpa in pije moči. Ubožec je, kdor je brez vere v ljudi.

NINI

V STISKI SPOZNAŠ PRIJATELJA

## ZAHVALA

V PRVIH DNEH LETOŠNJEGA LETA SMO DOŽIVELI TEŽKE TRENUTKE Z VELIKO STRAHU IN NEGOTOVOSTI. ZA HITRO POMOČ PRI GAŠENJU POŽARA IN OSTALO POMOČ SE ISKRENO IN TOPLO ZAHVALJUJEMO VSEM DOBRIM LJUDEM. PREDVSEM GASILCEM, SOSEDOM IN PRIJATELJEM, KI STE NAM NESEBIČNO PRISKOČILI NA POMOČ, NAJLEPŠA HVALA

DRUŽINA DELOŠTO

## NAPAD NA CERKEV

Po tem, ko je prišla na obalnih občinah posvetna oblast v ženske roke, se pojavlja sum, da bodo poskusile prevzeti tudi cerkveno. Izolaska županja je bila poleg vljudnostnega predbožičnega obiska tozadevno že na ogledih na sedežu izolske župnije. O bodoči parohinji se že nekaj sušlja.

FV

## Obvestilo!

Mladi Forum ZSLD Izola obvešča vse, ki vam ni vseeno za vašo prihodnost in se še niste odločili kaj bi študirali po končani gimnaziji ali srednji šoli, da nadaljujejo s ciklusom predstavitev visokošolskih in univerzitetnih programov. V petek, ob 19. uri, bomo v restavraciji Izola, predstavili Pedagoško fakulteto in Fakulteto za pomorstvo in promet.

MF ZSLD Izola

## MANDRAČ

je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel.: 066 / 600 - 010, fax: 600-015

Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej,

Orlando H. (fotoreporter), K. Bučar / Tehnični urednik: Davorin Marc

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 100 Sit.

Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE, doo Izola

tel.: 600 - 010 / E-MAIL: MANDRAC@S-NET.NET

ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

# O CESTAH KONEC MESECA

Občinski svet se bo na svoji drugi redni seji sestel v ponedeljek 25. januarja, dnevni red seje pa še ni povsem določen. Jasno je le, da bodo svetniki razpravljali tudi o odloku o kategorizaciji cest v občini Izola, katerega sprejem po hitrem postopku so na zadnji seji zavrnil, saj svetniki med gradivi niso dobili italijanskega prevoda gradiva.

Seveda v tem primeru ni šlo zgolj za prevod nekega gradiva ampak je predstavnike narodnosti zanimalo, kakšne prevode so dobile posamezne ceste oziroma odseki. Znano je namreč, da trenutno še nimamo dorečenih prevodov za celo vrsto naselij, od Jagodja naprej, nič pa ni znanega, da bi katera od komisij že nasledila komisijo za toponomastiko, ki bi določila imena mnogih novih ulic v industrijski in obrtni coni.

# ULICA ISTRSKIH VINOGRADNIKOV

V krajevni skupnosti **Jagodje** so delavni, čeprav se je vodstvo krajevne skupnosti komaj oblikovalo. Na prvi konstitutivni seji so za predsednika sveta KS ponovno izvolili **Maksa Filipčiča**, novi podpredsednik pa je **Alojz Zorko**. Sicer pa je sestava sveta KS, z izjemo predsednika, povsem prenovljena.



Določanje nalog v novem mandatu niti ni bilo tako težko, saj so nekatere ostale še iz prejšnjega obdobja, ki je bilo za to krajevno skupnost zelo uspešno. Tako v teh dneh že pripravljajo teren za asfaltiranje poti pod loretsko cerkvijo in dostopno pot do stavbe taborniškega odreda Jadranski stražarji. Cestišče pod cerkvijo asfaltirajo z denarjem občine, krajevne skupnosti in krajanov, ki so tudi pripravili predlog, naj bi se cesta v bodoče imenovala Cesta istrskih vinogradnikov, saj vodi v dolino, kjer so številni izolski vinogradi.

Ob asfaltiranju poti do taborniške kočice pa se z občino dogovarjajo tudi, da bi hkrati asfaltirali plato pred kočico, saj bi bilo to zdaj najceneje.

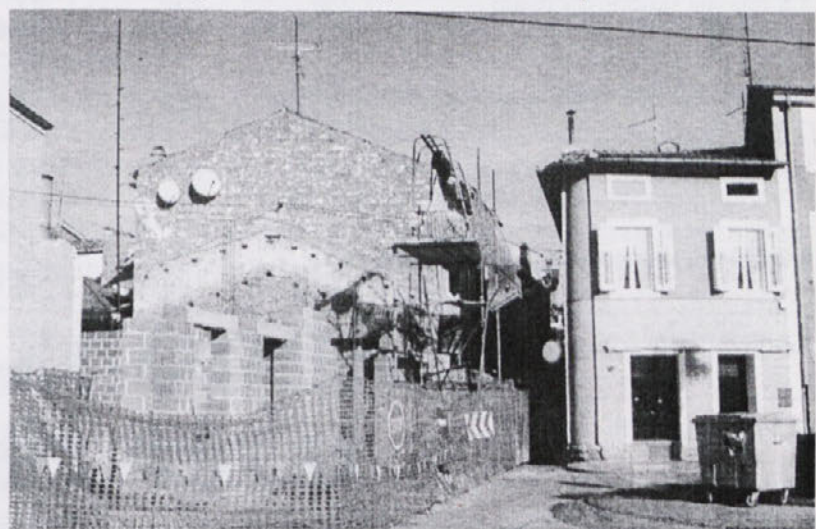
Vrednost del je ocenjena na **6 - 7 milijonov tolarjev**.

Hkrati so zaključili sanacijo nadomestnega vodovoda v Dobravi v vrednosti kakšnih **10 milijonov tolarjev**, ki so jih zbrali v okviru sredstev za gradnjo višinskega vodovoda, nekaj pa je dodala še občina, KS in seveda krajanje.

Ob tem velja tudi povedati, da v KS Jagodje deluje odbor **Loreto**, ki zbira sredstva za nakup novega cerkvenega zvona in za popravilo loretske cerkvice. Novi zvon je menda že naročen, s popravili pa bodo začeli, ko bo vreme za to primernejše.

# OD TOD DO VEČNOSTI ?

Gradnja na "horuk", ki se je je malce naivno - ali pa tudi ne, saj se da tudi take gradnje prej ali slej nekako legalizirati - lotil lastnik poslovnega prostora (bivša trgovina z barvami in laki) na Sončnem nabrežju, je bila nedvomno preveč na očeh in je dobila svoj epilog v zaustavitvi gradnje. Gradbišče je tako že skoraj 3 mesece v približno enakem stanju, kar pomeni tudi ograjeno javno površino, kvišku vzpenjajoči se gradbeni oder in stroje, pa tudi "začasno" gradbeno barako, ki je postavljena tako, da zaseda več kot pol širine bližnje ulice Ob stolpu.



Trgovci in obrtniki Ljubljanske in Kopske ulice se zato sprašujejo do kdaj bo dostop preko omenjene ulice še takole oviran, pa tudi zakaj nihče ne poskrbi za odstranitev gradbenega materiala in barake. Vprašanje je namreč, do kdaj bo takšno stanje trajalo, saj na upravni enoti doslej razen vloge za adaptacijo, ki so jo zaradi nepopolnosti zavrnil, v zvezi s tem objektom niso prejeli ničesar. No ja, v zimskem času domačini podobne zadeve še kar stoično prenašamo, ampak že kmalu bodo začeli ptički čivkati o turistični sezoni.

Poglavje zase pa je tudi dejstvo, da objekt stoji dobrih sto metrov od stavbe Občine in Upravne enote in so tisti, ki bi morali nad takimi in podobnimi zadevami bedeti, zagotovo šli tod mimo vsaj enkrat tudi takrat, ko bi se morda dalo še kaj ukrepati ali celo preprečiti. In ni vrag, da kdo od njih ni vedel, da pravih papirjev za take posege objekt nima. A kaj, ko je za ukrepanje vedno pristojen nekdo drug.

Bistveno vprašanje, ki zanima vsaj okoliške prebivalce in tiste, ki tam okoli delajo, pa ostaja. Do kdaj bo torej gradbišče še takole neupravičeno zasedalo že tako skromno javno površino? (kb)

## Malin

računalniške storitve  
Goran FRANOVIČ s.p. / Izola

9.korpusta 4, Izola / Tel.: 066/ 600 850  
Mobilitel: 041 628 507 / E-mail: malin@siol.net

z nakupom  
do 15-jan-99  
brezplačna zamenjava  
programov, ki bodo  
prilagojeni  
zakonu o  
DDV !

## RAČUNALNIŠKI PROGRAMI:

- **Knjigovodstvo za podjetnike in obrtnike**  
( knjiga prejetih in izdanih računov, knjiženje temeljnic, opomini, zamudne obresti, obračun prometnega davka, obračun plač in prispevkov, osnovna sredstva, bilanca uspeha, davčna napoved, statistika, .....)
- **osnovna sredstva za zasebnike in podjetja;**
- **izdelava računalniških programov po naročilu**

# IZOLANI SO ZA TERMOCENTRALO

volišče	glasovalo	Odd.glasovnic	za	proti
1.Dvorana RK	212 16,02	212 100	75 35,38	122 57,55
2.Dvorana občinskega sveta	200 13,98	200 100	61 30,50	116 58,00
3.Društvo upokojencev	139 16,51	139 100	66 47,48	63 45,32
4.Kulturni dom	247 16,55	247 100	101 40,89	131 53,04
5.Krajevna skupnost Livade	256 15,39	256 100	99 38,67	144 56,25
6.Osnovna šola Livade	201 12,68	201 100	69 34,33	118 58,71
7.Hoteli Simonov zaliv-recepcija	278 20,20	278 100	95 34,17	171 61,51
8.Krajevna skupnost Jagodje-Dobrava	49 11,53	49 100	24 48,98	23 46,94
9.Baredi- stara šola	6 10,17	6 100	1 16,67	5 83,33
10.Pri Jermanovih- Šared 34	55 14,63	55 100	16 29,09	34 61,82
11.Cetore- združni dom	35 39,33	35 100	3 8,57	31 88,57
12.Malija- stara šola	50 16,39	50 100	9 18,00	41 82,00
13.Korte - združni dom	104 21,53	104 100	25 24,04	73 70,19
901 Glasovanje po pošti	1 0,00	1 100	1 100,00	0 0,00
997 Predčasno glasovanje	17 0,00	17 100	7 41,18	9 52,94
<b>skupaj volilni okraj</b>	<b>1850</b> <b>16,16%</b>	<b>1850</b> <b>100%</b>	<b>652</b> <b>35,24%</b>	<b>1081</b> <b>58,43%</b>



Rezultati nedeljskega referenduma o načinu financiranja gradnje TET 3 so slovenskim političnim strategom ponudili kar nekaj gradiva za analize, ki bodo še kako prišle prav čez dve leti, ko bodo na vrsti volitve v državni zbor.

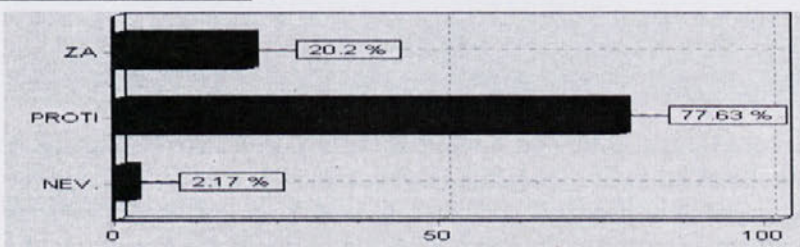
Če za Slovenijo v povprečju velja, da volivci niso več pripravljeni nastavljeni hrbta za različne strankarske cilje ampak so prejkoslej izrazili svoje globoko negodovanje zaradi takšnega obnašanja oblasti v celoti, potem je položaj na Obali in tudi v Izoli vsaj delno drugačen. Dejstvo je namreč, da je bila udeležba na referendumu POD slovenskim povprečjem, zato pa je bila podpora načinu financiranja termocentrale visoko NAD slovenskim povprečjem. Pravzaprav smo bili Izolani po tem podatku zelo blizu samim revirčanom, saj smo bili po odstotkih glasov za takšno financiranje gradnje na šestem mestu v Sloveniji. Prva tri mesta so seveda pripadla občinam Hrastnik, Trbovlje in Zagorje, potem pa sledi zahodnoslovenski trojček: Koper mesto (41,57%), Piran (55,39%) in Izola (58,52%).

Pravzaprav bi morali biti v Izoli zdaj zaskrbljeni vsi. Vladajoča levica zato, ker je bil ali manj očitno, da mnogi njeni volivci niso sploh prišli na volišča oziroma so glasovali proti predlogu, ki ga je ta politična opcija predlagala. Opozicijo pa bi moralo skrbeti to, da je kljub vsemu zbrala vsega 58% glasov (tisti PROTI), kar je precej pod slovenskim povprečjem.

Vprašanje, ali so Izolani za takšno gradnjo termocentrale je torej deplasirano. Že z udeležbo na referendumu (16,16%), ki je precej nižja od povprečja so povedali, kaj si mislijo o takšnem spraševanju ljudi o strokovnih vprašanjih. Če bi jih kdo vprašal, ali so za rušenje sedanje vlade bi bil rezultat zagotovo bistveno drugačen.

Mef

volišče	v imeniku	po imeniku	udeležba
1.Dvorana RK	1.323	212	16,02
2.Dvorana občinskega sveta	1.431	200	13,98
3.Društvo upokojencev	842	139	16,51
4.Kulturni dom	1.492	247	1,6,55
5.Krajevna skupnost Livade	1.663	256	15,39
6.Osnovna šola Livade	1.585	201	12,68
7.Hoteli Simonov zaliv-recepcija	1.376	278	20,20
8.Krajevna skupnost Jagodje-Dobrava	425	49	11,53
9.Baredi- stara šola	59	6	10,17
10.Pri Jermanovih- Šared 34	376	55	14,63
11.Cetore- združni dom	69	35	39,33
12.Malija- stara šola	305	50	16,39
13.Korte - združni dom	483	104	21,53
901 Glasovanje po pošti		1	
997 Predčasno glasovanje		17	
	<b>11.449</b>	<b>1850</b>	<b>16,16%</b>



## FRIZERSKI SALON SILVA

v LIVADAH - E.DRIOLIJA 7 / telefon 648-397  
**SPET OBRATUJE**

**PONEDELJEK, TOREK, SREDA, PETEK**  
8.00 - 12.00 / 16.00 - 19.00

**ČETRTEK**  
8.00 - 14.00

**SOBOTA**  
8.00 - 12.00

**PRIPOROČAMO SE ZA OBISK!**



# RAZPRODAJE UPANJA

V ponedeljek so se tudi na steklih izložbah izolskih trgovin pojavili napisi, ki vabijo k nakupom po znižanih cenah. Tu je januar in z njim čas **posezonskih popustov**, s katerimi se želijo trgovci znebiti zaloga zimske konfekcije in obutve. Na kratkem sprehodu po izolskih trgovinah smo si ogledali kako so se razprodaj lotili trgovci v našem mestu.

Večina se jih je odločila, da z znižanji začnejo **11. januarja**, kar za tekstilno blago in konfekcijo predpisuje tudi zakonodaja. Ta dovoljuje trajanje razprodaje **največ dva tedna**, trgovec pa ima možnost **podaljšanja** za največ **teden dni**, ob pogoju, da se cene blaga **še dodatno znižajo**. Kot kaže, so se trgovci v Izoli povečini odločili za enotni odstotek znižanja, poglaviti razlog pa je po besedah nekaterih v tem, ker različni odstotki znižanja prinašajo dodatno delo. Če na primer trgovec napiše, da je znižanje od 20 % do 40 %, mora najvišji odstotek znižanja, v tem primeru 40 %, zajemati najmanj eno četrtno vrednosti vsega blaga, ki je v razprodaji. Eden izmed trgovcev nam je povedal, da so pred leti imeli zaradi tega dva dni v trgovini tržno inšpekcijo, ki je štela in ugotavljala ali so blago znižali v skladu s tem določilom. Tako so se raje odločili za enotno znižanje vsega blaga na razprodaji.

Med trgovinami z oblačili po odstotku znižanja prednjači trgovina Wit Boy na Drevoredu 1.maja, kjer so zimskim srajcam, hlačam, majicam in jaknam znižali ceno za **40 odstotkov**. V Soči na Sončnem nabrežju in v Manufakturi je zimska konfekcija znižana do **30 %**, medtem ko sta trgovini Maxi Linea ter Pulloveria v Koprski ulici znižali cene za **20 %**. Enak odstotek znižanja nudi tudi Placer v Ljubljanski ulici in sicer za krila, srajce in majice. Drugod posebnih napisov, ki bi vabili k razprodaji nismo opazili, v Butiku Nina pa so nam povedali, da svojim strankam nudijo **20 odstotni** gotovinski popust skozi vse leto, v tem času pa priznavajo še dodatni 10 odstotni popust. Povsod pa so se odločili, da izkoristijo oba tedna, ki sta jim na razpolago za razprodajo in bodo blago po znižanih cenah prodajali do 23. oziroma 25. januarja. Morda se bodo nekateri odločili še za dodatni teden (s tem pa večje znižanje), a o tem bodo razmišljali kasneje, glede na to, kolikšen bo izkupiček prvih dveh tednov.

Treba je priznati, da na prvi dan razprodaj v trgovinah ni bilo nikakršne gneče, kar nam je potrdil tudi Marjan Štefančič iz trgovine z obutvijo Obuti Maček. Tu so cene zimske obutve znižali za **30 %**, prav tako kot v bližnjem Banu. Pri trajanju razprodaje za obutev je sicer zakonodaja bolj radodarna in dovoljuje začetek razprodaj že 4. januarja. V obeh trgovinah prej omenjenih trgovinah pa so se odločili, da s popusti začnejo 11. januarja, tako kot v Planiki na Alietovi ulici, kjer pa o obutvi znižali cene do **35 %**. Prav tako bodo vse tri trgovine z razprodajo zaključile 6.februarja ter tako izkoristile vse štiri tedne, ki jim jih dovoljuje zakon.

"Vem, da vsi radi kupujemo ceneje. Vendar pa ne mislite, da je to za trgovce kakšen poseben posel. S tolikšnim znižanjem lahko le upaš, da boš dobil nazaj tisto, kar si vložil v zalogo, tako, da se praktično odpoveš marži. Malce čudno je, da nekateri lahko znižujejo cene za **50 in več odstotkov**. Ali imajo tako visoke marže, ali pa gredo zavestno v izgubo," je razmišljal Marjan Štefančič, ki je trgovec z dolgoletnimi izkušnjami, svojo trgovino Obuti Maček pa vodi že od leta 1990. "Ne da bi hotel tarnati, ampak ta december je bil zelo "švoh". Sam si kar dobro vodim evidenco prodaje, ne le vrednostno, tudi količinsko in dejstvo je, da smo v minulih dveh letih bolje delali. Mogoče je bila situacija drugačna, imeli smo tiste nagradne igre - ne vem sicer kaj bi bilo, če teh iger ne bi bilo - prodajne številke pa so zgovorne," je še dodal.



Naj povemo še, da v večini športnih trgovin posebnih obvestil o popustih nismo opazili, četudi imajo možnost razprodaj tekstilnih izdelkov. Do **30 %** so cene športne konfekcije in obutve znižali le v trgovini Sportmaestral na Kraški ulici. Sicer pa se po zakonu razprodaje športne opreme lahko začnejo 5.februarja.

Če se boste torej v naslednjih dneh odpravljali po nakupih in skušali ceneje priti do kakšnega kosa garderobe imate precj možnosti, da najdete kaj dobrega in poceni. Po "gneči" v trgovinah sodeč, pa najbrž pa ni bojazni, da bi ljudje kupovali kar povprek, le zato, ker je stvar znižana. Kot kaže je takih vse manj, razlogi za to pa sodijo že v drugo zgodbo. (kb)

## ZGODBA O PLAŠČU

Potrošništvo je znanost, a se tega še ne zavedamo dovolj in tako se nam dogaja, da se v svetu potrošništva obnašamo kot v svetu poštenja, kar seveda še zdaleč ni res.

Vsak dan se zgodi na relaciji ponudbe in povpraševanja na tisoče zgodb in vsaka od njih ima svoje bolj ali manj srečne ali nesrečne akterje. Ena bolj odmevni se je zgodila pred slabim letom, ko je Izolanka prosila soseda naj jo odpelje v Trst, ker bi rada kupila krzneni plašč. Tako se je tudi zgodilo, v dejstvih pa to pomeni, da je ženska v trgovini Mac&Gregory's v Trstu kupila krzneni plašč za nič več in manj kot 6 milijonov lir (natančno 5.930.000 Lit). Dejstvo je tudi, da je ženska vplačala avans, razliko pa je sosed čez nekaj dni odnesel prodajalcu in dvignil plašč ter ga izročil sosedu. Pri tem je (po njegovi verziji in po računih) ženska plačala ceno brez IVE, zato ji ga tudi niso vrnili, hkrati pa so njemu zaračunali carino, saj je bil račun napisan na njegovo ime. Sledil je spor med sosedi, saj je lastnica želela da ji vrnejo ivo, čeprav ta ni bila plačana, o carini pa tudi ni hotela nič slišati, zato pa je jezna na prodajalca in soseda, češ da so jo zavedli k nakupu tako dragega plašča, ki povrh vsega (po njenem mnenju) ni vreden tega denarja.

Spor se nadaljuje še danes, ženska si v plašču preprosto ne upa na cesto, sosed se tolče po glavi, da ji je sploh pomagal pri nakupu.

Seveda bi bilo vsakršno ocenjevanje ravnanja enega in drugega pristransko, zato bo še najbolje, če eni in drugi vse skupaj pozabijo in živijo naprej, kot da se ne bi nič zgodilo.

Potrošniki pa se lahko v takih in podobnih primerih obrnejo na Urad za varstvo potrošnikov, Kotnikova 5, Ljubljana



# Partizani pred sodniki LAŽ NE POZNA MORALE

V uredništvo je prišel jezen, užaljen in razočaran **Adrijan Čuk**, nekdanji borec brigade Simona Gregorčiča in pred nas razgrnil članek o tem, kako je sodišče v Tolmecu uvedlo preiskavo v



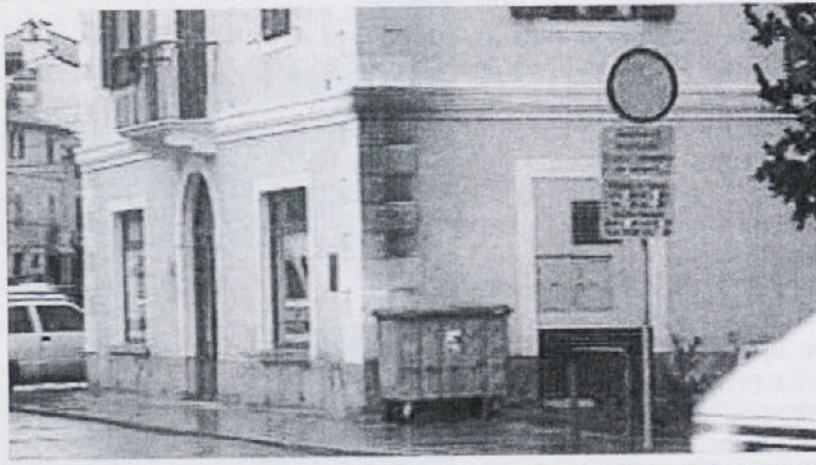
zvezi z domnevnim pobjem dvanajstih karabinerjev, ki naj bi jih 23. marca 1945 v bližini Trbiža ubili partizani, ki naj bi jih vodil **Franco Ursig - Joško**. Prav slednja navedba je Adrijana še posebej užalila, zato je povedal tako-le:

- Zgodilo se je 19. avgusta 1944. Po napadu na IX. korpus je bila naša brigada poslana v Benečijo, ker je tja tudi gravitirala. Med tem pohodom smo se ustavili na Krnu. Naš tretji

bataljon je bil ob Rdečem grobu in proti jutru so nas napadli Nemci in belogardisti. Potem smo se umaknili v gozd in tam smo čakali do večera. V tem času smo dobili zvezo, da bi šli preko Idrijce in Soče za Bnečijo. Toda tam smo med prehodom padli v zasedo in tam sem bil tudi ranjen v nogo in sem obležal. Zavlekel sem se v skrivališče, vendar so zjutraj teren pregledovali italijanski alpini in so me našli. Bil sem ves krvav, vendar so me odnesli do Kobarida. Tam so me odnesli v neko privatno vilo, zdravnik me je prevezal in tam sem ostal dva dneva.

## PETARDE TUDI GORIJO

V to se lahko prepriča vsakdo ob pogledu na novoobnovljeno fasado stavbe na trgu republike. Ob novoletnem praznovanju so mladi veseljaki namreč zmetali večjo količino petard v tam stoječi kontejner za smeti, prišlo je do požara, začel je goreti plastični pokrov kontejnerja in črn dim je povsem ožgal ta del fasade. Stanovalci se sprašujejo, kdo je zdaj dolžan popraviti fasado. Stavba je namreč delno občinska, delno zasebna last, kako je z zavarovanjem pa stanovalcev ni znano.



## Društvo invalidov Izola vabi

svoje člane na redni letni občni zbor, ki bo v soboto, **30. januarja ob 18. uri** v Gostinskem šolskem centru "Riviera" v Izoli.

Igrali nam bodo **Primorski fanje**.

Prijave sprejemamo v pisarni Društva invalidov Izola, Kraška 1, vsak ponedeljek in sredo od 15. do 17. ure. Vljudno vabljeni!

Predsednik Društva invalidov Izola  
Zmago Višnjavec

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE  
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES  
3548 Aachen - Française Fédération d'Allemagne  
INTERNATIONAL TRACING SERVICE  
3548 Aachen - Federal Republic of Germany  
INTERNATIONALE SUCHDIENST  
3548 Aachen - Bundesrepublik Deutschland

EXCERPT FROM DOCUMENTS  
about the stay in former concentra-  
tion or labour camps

EXTRAIT DE DOCUMENTS  
sur le séjour dans les anciens camps  
de concentration ou de travail

DOCUMENTEN-AUSZUG  
über Aufenthalt in ehemaligen  
Konzentrations- und Arbeitslagern

Votre Ref. / Your Ref. / Ihr Ref. / No. 7/2 - 979 277

Nom / Name / Name: **ČUK** / Prénoms / First names / Vorname: **Adrian** / Nationalité / Nationality / Staatsangehörigkeit: **italienne**

Date de naissance / Date of birth / Geburtsdatum: **11.1.1927** -- Lieu de naissance / Place of birth / Geburtsort: **Troboce (Triest)** / Profession / Profession / Beruf: **mechanicien**

Noms des parents / Parents' names / Namen der Eltern: **Adriano et Maria, née GIAL** -- Religion: **catholique**

De quel véhicule connu / Last personal residence / Letzt bekannter Wohnort: **Troboce 105 (Triest)**

Arrivé le / Arrived on / Verhaftet am: **4 août 1944** -- à / in / in: **Tolmine** -- Motif de / Reason for / Grund: **non indiqué**

où arrive au camp de concentration / Arrived at concentration camp / wurde eingeliefert in das Konz.-lager: **de Kohnau** / No. de dossier / Dossier No. / Aktenzeichen: **104610**

le / on / am: **11 septembre 1944** -- venue de / coming from / von: **in "Cipo Triest/GÖR"**

Catégorie, au sens des notes pour l'interdiction / Category, in the sense of notes for interdiction / Kategorie, im Sinne der Hinweise zur Ausreisung: **"ci" ("Arbeitshäftling")**

Date de libération / Date of liberation / Datum der Freilassung: **le 15 octobre 1944 au camp de concentration de Kohnau/commende d'Altenburg-Bismarckstr.**

Dernière inscription dans la documentation / Last information in C. I. records / Letzte Eintragung in C.I.-Verzeichnis: **libéré par l'armée américaine en tant que détenu du camp de concentration de Kohnau.**

Renseignements / Remarks / Bemerkungen: **GIUDIZIO**

Document consulté / Record consulted / Gesuchte Unterlagen: **"Mittlungspersonalbogen, Arbeitsbuchkarte, Arbeitsbuch, Arbeitsbuch" et "Arbeitsbuch" du camp de concentration de Kohnau.**

Expédié à / Dispatched to / Angewandt an: **Monsieur Adriano Čuk.** / Aachen, le **19 septembre 1969**

A. de COCATH  
Directeur / Director / Leiter  
Service International de Recherches / International Tracing Service / Internationales Suchdienst

G. PECHAR  
Suff. des Archives / Arch. Officer / Arch.-Beauf.

Le S.I.R. n'est tenu par de responsabilité quel que soit le contenu et l'exactitude de ces renseignements.  
The S.I.R. is not liable for the content and accuracy of the information furnished.  
Das Suchdienst ist nicht für den Inhalt und die Richtigkeit der Angaben verantwortlich.

## Dokument mednarodnega rdečega križa o napotitvi partizana Adrijana Čuka v taborišče Dachau - datum: september 1944

Popoldne isti dan so tja pripeljali tudi komandanta brigade, Franca Ursiga - Joškota, ki je bil prav tako ranjen v nogo. Rana je bila tako huda, da mu je noga kar visela. Ker sem bil kurir tretjega bataljona sem ga poznal. Takrat nas je obiskala tudi sestra, ki je živela v Kobaridu in bila poročena z narodnim herojem Sočanom. Od tam so nas peljali v Tolmin, kjer so bili tudi drugi naši ranjenci iz 17. brigade, med njimi tudi moj bratranec, ki so ga kasneje likvidirali v Gorici. Ko so nas peljali iz Tolmina v Gorico je bil z nami tudi Joško in v Gorici so nas ločili. Mene so peljali skoraj nagega v štab SS in od tam sem šel v zapor. Iz zapora so nas septembra odpeljali v Dachau.

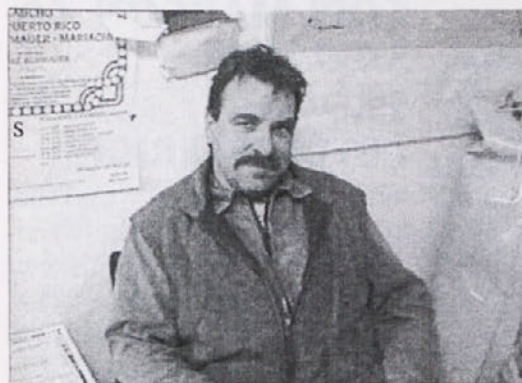
Po osvoboditvi, ko sem prišel domov mi je moj sovaščan, ki je bil obveščevalec 17. brigade Simona Gregorčiča povedal, da so komandanta Franca Ursiga - Joškota sežgali v tržaški Rižarni. Na vse načine so ga skušali zamenjati za neke nemške oficirje, vendar so ga Nemci vseeno poslali v kematorij.

Do vojne in tega obdobja skušam biti objektivni. Bilo je veliko dobrih in tudi kakšna slaba stvar, saj je bila pač vojna in v vojni sodelujejo ljudje z vsemi svojimi karakternimi potezami. Toda, danes govoriti o marcu 1945, ko smo še bili v vojni, da je tej enoti poveljeval človek, ki so ga sežgali v Rižarni je zelo nemoralno. Če že ima pieteto do karabinerjev, ki so sodelovali z okupatorjem, potem naj ima pieteto tudi do človeka, ki se je boril proti okupatorju in ga je okupator tako zverinsko pokončal v Trstu, precej pred osvoboditvijo.

Ne razumem, kako more italijansko sodstvo tako ravnati v primeru človeka, ki ima že tako ali tako slabo reputacijo v zvezi z obdelavo zgodovine, saj je moral celo umakniti iz prodaje knjigo o zgodovini partizanstva. To so ljudje, ki ponovno odpirajo sovraštva, ki so se že zdavnaj pozabila in ne bi jim smeli dovoliti, da počnejo te stvari. (DM)

Adrijan Čuk se je rodil v Trstu, k partizanom je šel takoj po kapitulaciji Italije pri 16-tih letih. Najprej je bil borec v **Kraškem bataljonu** v Štjaku na Krasu, kasneje pa je prišel v **Južnoprimorski odred** in nato v **štab bataljona 17. brigade Simon Gregorčič**. Po zajetju so ga poslali v **Dachau** kjer je dočkal osvoboditev in nato v Jugoslaviji služil pri policiji vse do upokojitve. Kasneje je bil tajnik in dolgoletni predsednik OO ZZB NOV v Izoli.

# DIMNIKAR BREZ KONCESIJE



Občinski svet je kar dolgo razpravljal in sprejemal dokumente katerimi je uzakonil razpis koncesije za dimnikarsko službo v občini Izola. Pozicija in opozicija sta si bili dokaj narazen glede te službe, saj je pozicija zagovarjala,

da je treba to delo prepustiti zasebni iniciativi, opozicija in LDS pa je zagovarjala registracijo Komunale tudi za to dejavnost. Končno se je glasovanje prevesilo v korist pozicije, medtem pa sta se v Izoli zaradi neočiščenih dimnikov zgodila vsaj dva požara.

V razpravi o koncesiji je bilo največ govora o strokovnosti tistega, ki bo opravljal dimnikarske storitve, ob tem pa nihče ni omenil obrtnika, ki takšno znanje ima a tega dela ne more opravljati. Jezen zaradi takšnega ravnanja občinske oblasti in zaradi požarov, ki so se zgodili v zadnjem času je prišel v uredništvo in povedal:

- Dimnikarsko dejavnost imam registrirano, vpisana je v register, poslovni prostor je registriran za to dejavnost, delavci so, le občina Izola mi ne izda dovoljenja za opravljanje dejavnosti z izgovorom, da to opravljata izolski dimnikar, ki je skoraj v penziji, in piranski dimnikar.

- **Imate delavce, ki bi to delo lahko opravljali?**

- Dimnikarsko dejavnost bi opravljal sam z mojimi delavci.

- **Imate za to kakšne posebne šole?**

- Imam končano dimnikarsko šolo in diplomu o opravljeni šoli.

- **Vas je kdo kontaktiral zdaj, ko se je pripravljala ta koncesija?**

- Nihče me ni kontaktiral. Pred dobrim letom sem bil s tem v zvezi pri županji, pokazal sem ji obrtno dovoljenje in takrat me je obljubila, da bodo nekaj naredili a niso naredili nič in tudi nobenega odgovora nisem dobil.

- **Ste vložili kakšno vlogo za opravljanje te dejavnosti?**

- Nisem je vložil, ker mi je rekla, da vloga ni potrebna, saj pripravljajo akt o koncesiji. Jaz pa zdaj vidim, da po Izoli noben dimnikar ne čisti, hiše gorijo, jaz pa te dejavnosti ne morem opravljati, čeprav imam izobrazbo in registrirano dejavnost.

- **Ko bo šel razpis za koncesijo, se boste prijavili?**

- Normalno, saj sem občan Izole, poznam Izolo, življenje v Izoli in je normalno, da se bom prijavil za to.

## ZNAKI ZA ALARMIRANJE OB NEVARNOSTI NARAVNIH IN DRUGIH NESREČ

1. **OPOZORILO NA NEVARNOST** - enoličen zvok sirene, ki traja 2 minuti - se uporabi za napoved bližajoče se nevarnosti visoke vode, požara, ekološke nesreče in drugih nesreč.



Prizgi radio ali TV in spremljaj obvestila o nevarnostih in ukrepih ter ravnaj v skladu z njimi.

2. **NEPOSREDNA NEVARNOST** - zvišan zvok sirene, ki traja 1 minuto - se uporabi ob nevarnosti poplave, večjih požarov, radioloških in kemičnih nevarnosti, nevarnosti vulkanskega napada ter ob drugih nevarnostih.



Prizgi radio ali TV in postopaj navodila o zaščitnih ukrepih ter ravnaj v skladu z njimi.

3. **KONEC NEVARNOSTI** - enoličen zvok sirene, ki traja 30 sekund - se obvezno uporabi po prenehanju nevarnosti zaradi katere je bil dan znak za neposredno nevarnost.



Spremljaj obvestila na radio ali TV.

4. **PREIZKUS SIREN** - zvok sirene je znak znaku za konec nevarnosti - se opravlja vsako prvo soboto v mesecu ob 12. uri.

Če potrebujete: imate medicinski ali sinteričski pamper, jarniz, garufene, porske celulozne ščetke ali drugih reševalnih služb ali se npr. naravno ali drugo nesrečo, pokličite center za obveščanje - 112.



## BREZ PANIKE- GLEJTE TV

Ste morda bolj pazljivo pogledali najnovejša navodila o ravnanju v primeru naravnih in drugih nesreč, skratka takrat, ko zatulijo sirene in opozorijo na veliko ogroženost prostora in ljudi.

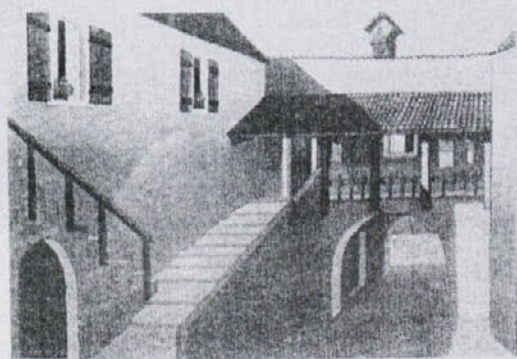
Nekoč je pisalo, da se moramo v primeru potresa zateči pod podboje vrat, v primeru požara zbežati na prosto, v primeru letalskega napada zbežati v klet. Po novem pa ni več tako. Letak nas uči, da moramo v dnevno sobo, prižgati cigaret, odpreti pločevinko pive in se oborožiti z velikim sendvičem ter predvsem - gledati televizijo. No ja, vsaj program bo bolj zanimiv kot druge dni.

## KDO SO TI MLADI IGRALCI

Nastopili so v gledališki predstavi v Kortah, lastnika fotografije pa zelo zanima, kdo so ti mladi nadebudni igralci, kdaj je fotografija nastala, za kakšno predstavo je šlo in kdo je pri njej še sodeloval. Skratka, če imate kakršenkoli podatek ga posredujte Mandraču ali Nadi Morato v KD Korte.

## KJE JE BILA OBČINA?

V eni od starih številčk časopisa izolskih ezulov, Isola nostra, smo našli tudi to zanimivo risbo, ki predstavlja izolsko občinsko stavbo, takšno kot je bila v svoji prvotni podobi. Avtor slike je Adrian Fakin, nas pa zanima, kje se je nahajala ta stavba v kateri je deloval izolski Municipio.



Come abbiamo promosso pubblicissimo il quadro di obbligo presentato all'Alma Mostra dell'amico Adriano Fakin, molto importante perché riproduce il Municipio di Isola come era in origine.



## ROKOMET

Izolski rokometiši se pripravljajo na nadaljevanje prvenstva z mešanimi upi.

V moškem rokometnem klubu so prepričani, da bodo obdržali status prvoligaša, čeprav jim objektivno ne kaže najbolje. Vsi igralci še niso prišli na treninge, njihovi najhujši konkurenti pa se vneto pripravljajo na nadaljevanje, kar še posebej velja za kozinski Andor, ki se z domačimi mladimi igralci pripravlja na osvojitve rešilnih točk v spomladanskem delu prvenstva.

Dekleta ŽRK Bajc Daewoo Izola pa upajo, da bodo ponovila jesenski del prvenstva, čeprav bo to zelo težko. Poškodbe so jim namreč odvzele kar dve levi zunanji graditeljici igre, Mojco Stubljevo in Draženo Šmitran. Poškodba Stubljeve je tako huda, da je celo pod vprašanjem nadaljevanje njene športne kariere.

Brez njiju bo trener Čuk težko sestavljal ekipo, saj bo moral vključiti dve še mlajši igralki, Petro Adamič in Anjo Argenti, ki seveda nimata izkušenj njihovih starejših klubskih tovarišic.

Pogovor z Borisom Čukom, trenerjem ženske ekipe in Karlom Kastelicem, trenerjem moške ekipe, bomo objavili v naslednjem Mandraču.

# KAPUCINO

## Sport



## NI MEJA ZA ŠPORT

## JADRANJE ČOPI MARGON ZA MEDALJO ŽBOGAR V PETDESETERICI

Slovenski jadranci uspešno nastopajo na svetovnem prvenstvu v avstralskem Melbournu, še posebej posadka Čopi Margon v razredu 470, saj sta po polovici tekmovanja v zlati skupini na tretjem mest, takoj za francosko in ukrajinsko posadko.

V razredu Laser je Vasilij Žbogar napredoval za tri mesta in je trenutno 47-ti. V zadnjih štirih regatah pa se je uvrstil na 25-to, 63-to, 22-to in 56-to mesto in ima skupaj 328 točk z možnostjo, da se še prebije blizu trideseterice.

Ženska posadka v razredu 470, Orel Maučec je za dve mesti zgrešila uvrstitev v finalno skupino v kateri nastopajo najboljše jadralko v tem razredu.

VAŠ KABELSKI OPERATER  
**ELTA**  
d.o.o.

Muzčev trg 8, 6000 Koper  
Podjetje za satelitsko in  
kabelsko televizijo.

elta@siol.net

Koper:

- 066 / 278 700 - Centrala.
- 066 / 278 701 - Prijava napak  
ili motenj v kabelskem sistemu.
- 066 / 278 702 - Prodaja KATV  
triključkov.
- 041 / 661 412 - GSM

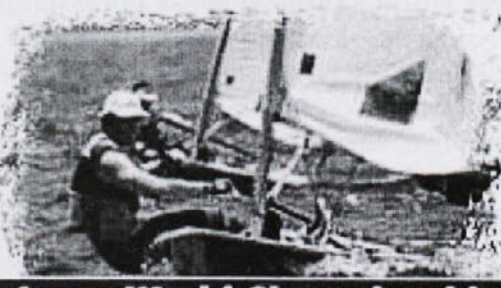
Poslovalnica Sežana:

- 067 / 31 832
- 041 / 722 346 - GSM

## 1999 WORLD SAILING CHAMPIONSHIPS



470 World Championship



Laser World Championships

## POGLED S STRANI



Obe izolski rokometni ekipi se kompletirata, toda sedaj je prste vmes vtaknila gripa. Kako močna in selektivna bo, je vprašanje. Oba trenerja vse stavita na fizično pripravljenost in treningi so

podrejeni "igranju". Novih obrazov na treningih ni opaziti, vendar se vsaj moški del rokometu ubada tudi s takimi problemi. Sicer pa velikega prometa tudi po Sloveniji ni. Seveda ni skrivnost zakaj. Tržne zakonitosti se v športu vse bolj uveljavljajo. Več kot imaš (denarja), več veljaš in si tudi kaj privoščiš. Tako smo v Izoli (vsaj športniki) v odnosu do drugih precej "majhni". Vendar pa smo znali vedno pokazati zobe in to nas je vleкло naprej. Rezultati so in še bodo. Tista o šotoru nad Izolo, mislim, da nam ga marsikdo zavida, pa naj ostane kar naša. Tako je s pisarijo, kar zanese te in zaplavaš. Rokomet bo že v soboto v ospredju, v Slovenj Gradcu bo dan slovenskega rokometu in tudi tokrat Slovenija ne more brez nas. Vučinič in Radosavljič bosta v ekipi tujcev, igralci in igralko mlajših selekcij pa bodo zastopali in igrali v selekciji zahodne Slovenije. No brez uprav ne bo šlo, ligaši bodo sejali, kaj dorekli. Se pa Izolani

pravilno pripravljajo tudi na mini rokometni turnir, ki bo v nedeljo. Udeležba bo bolj skromna, pač za preverjanje trenutnih sposobnosti. Izolskim dekletom tudi ne bo nič lažje. Najavljena okrepitev je prišla, opravila tudi trening, toda kaj več od tega ne bo. Igralka bi bila primerna okrepitev, vendar je sedaj samo "otipala" situacijo. Še vedno je namreč registrirana v Jugi in najavlja prihod za naslednjo sezono. Torej začetek prvenstva v starih zasedbah, lahko pa nas tudi kaj presenetijo. Tudi trenutna razpoloženja so pomembna, sploh pa se radi včasih zarečemo. Kako pa je z zarečenimi stvarmi tudi vemo. Vsaj upam!

## POD BELVEDERJEM



## **namizni tenis**

V soboto je potekal v Kranju 2. odprti turnir RS za članice. Na turnirju so nastopile vse najboljše članice v državi, razen Dermastje, ki je nastopila na mednarodnem turnirju v Rusiji.

Najboljša Izolanka je bila tudi tokrat Rahotinova, ki je v polfinalu izgubila s kasnejšo zmagovalko Halasovo iz vrtojbenske Šampionke in tako osvojila 3. mesto.

Jauševac, Nemarnik, Kodrič in Umer pa se iz predtekmovalnih skupin niso uvrstile v glavni del turnirja - med 16 najboljših.

Podobno tekmovanje so imeli tudi člani v Murski Soboti. Zelo dobro je igral Igor Cek, ki je bil na pragu največjega presenečenja turnirja. Najprej je osvojil prvo mesto v predtekmovalni skupini, nato je gladko premagal Hribarja, člana novomeške Krke, kar je bilo veliko presenečenje. Sledil je dvoboj proti Škafarju, članu državne reprezentance, ki ga je v osmini finala izgubil z najtesnejšim izidom 1:2.

V nedeljo je potekal v Kašlju pri Ljubljani 20. memorial Adolfa Jakhla. Na turnirju je nastopilo preko 220 pionirjev, pionirk in mlajših iz Slovenije in Hrvaške. Od številnega izolskega zastopstva sta bili najuspešnejši Marika Jauševac in Anja Filipas, ki sta se uvrstili med 12 najboljših v kategoriji mlajših pionirk. Ostali se iz predtekmovalnih skupin niso uvrstili v glavni del turnirja.

## **OBVESTILO**

Mladinski nogometni klub Izola vabi vse zainteresirane občane zasvojene z nogometom, predvsem pa starše otrok, ki so člani kluba MNK IZOLA, da se udeležijo redne letne skupščine kluba, ki bo

22. januarja 1999 ob 18. uri v prostorih kluba.

Vabljeni!

## **BALINANJE**

Balinarji, člani balinarskega športnega društva Jagodje - Dobrava so na svoji redni skupščini lahko ugotovili, da je za njimi več kot uspešna sezona. Z dobrimi nastopi so se namreč uvrstili v A ligo in bodo zdaj tekmovali z veliko bolj uveljavljenimi balinarji iz Arrigonija. Pogoje za trening in tekmovanje imajo dobre. Imajo dve pokriti in osvetljeni balinišči, ki naj bi ju v kratkem še uredili z asfaltno prevleko, imajo klubske prostore in slačilnice ter toaletne prostore, tako da so zdaj opremljeni tako kot je treba.

Na skupščini kluba so izvolili novo vodstvo in sicer je predsednik kluba postal Maks Filipčič, sicer predsednik sveta KS Jagodje. Na skupščini so Milanu Lakošeljacu in Iztoku Jermanu z odlične rezultate podelili posebni priznanji, Nada Jerman pa je prejela priznanje za uspešno blagajniško delo v klubu.

## **ODBOJKA**

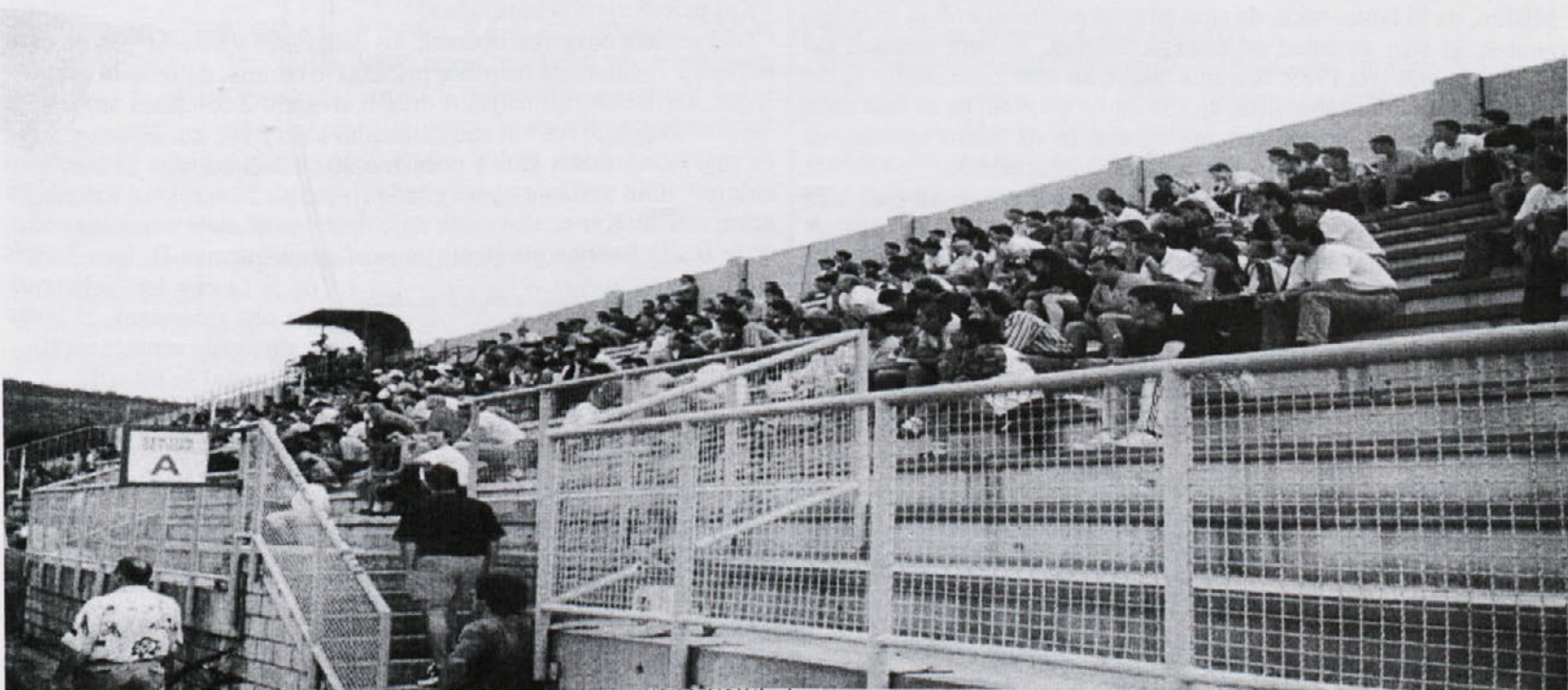
### **KOMADINA NI VEČ V SALONITU**

Izolski odbojkar, član tiste najboljše generacije zadnjih let, Igor Komadina, se je sporazumno razšel s svojim klubom, Salonitom iz Anhovega. Če se bo uresničila napoved, da bo za nadaljevanje sezone okrepil vrste izolskega drugoligaša, potem se za usodo oziroma obstanek kluba ni treba bati.

## **DESKANJE**

### **VRANOVA ODLIČNA**

Najboljši slovenski deskarji so tekmovali na mariborskem Pohorju, odlično pa se je odrezala Izolanka Ana Vran, ki je bila prvi dan v veleslalomu absolutno četrta in najboljša Primorka, na tekmovanju v izpadanju drugega dne pa je Vranova osvojila še vedno odlično peto mesto.



**Sportna trgovina**  
Kraška 8, Izola, tel.: 645-375

**SMTC**

**-30 %** OBUTEV IN OBLAČILA  
ZA ŠPORT IN PROSTI ČAS

od 14.1. do 29.1.1999

ZNIŽANJE!  
ZNIŽANJE!  
ZNIŽANJE!  
ZNIŽANJE!

**ZIMA JE ŠE VEDNO MLADA**  
In mi imamo še vedno  
veliko izbiro oblačil za  
smučanje in bordanje  
znanih izdelovalcev.

**Šport**  
**MALA**

Manziolijev trg 1 tel. 648-844

# S STARIMI SPORI RAZGRETA

- Če bi govorili o tem, da je na vseh pomembnejših sestankih prisoten advokat, da so pred vrati ob sklicu pomembnega sestanka varnostniki, da je na policiji cel kup prijav možnih kaznivih dejanj in celo pozivi k priprtju posameznikov, da namesto besed velikokrat pojejo pesti, potem bi malokdo verjel, da govorimo o športnem društvu. Pa vendar je tako. Veslaški klub Argo Izola preživlja že osmo leto težke krize, ki se je razpletla tako, da smo izolani dobili dva veslaška kluba VK Argi in VK Izola, zdaj pa se podoben razkol dogaja tudi znotraj veslaškega kluba Argo, kluba z najsvetlejšo tradicijo med vsemi izolskimi športnimi kolektivi, kluba, ki je dal cel kup olimpijcev in svetovnega mladinskega prvaka in podprvaka.

- Na nedavnem občnem zboru so predstavniki občine presenečeni spremljali razplet, ki se je končal s potrditvijo dosedanjega vodstva kluba, vendar ogenj spora še ni ugasnil. Da bi spoznali bistvo spora in morda pomagali k umiritvi razmer v interesu športa in veslanja posebej smo k pogovoru povabili dva najbolj izpostavljena udeleženca teh nesoglasij: Igorja Božeglava in Egidija Krajcarja.

- Igor Božeglav je trener Veslaškega kluba Argo Izola. Je to zdaj pravi naziv?

- Ja, to je pravi naziv.

- Tvoje trenersko delo sofinancira Ministrstvo za šolstvo in šport?

- Jaz sem v bistvu zaposlen v Osnovni šoli Lucija za polovični delovni čas, druga polovica pa je financirana s strani Ministrstva za šolstvo in šport za opravljanje dela v trenerja v klubu.

- Za klub je to dobro..

- Za klub je to seveda idealna varianta.

- So ti nenavadni odnosi v klubu povezani s tabo ali so posledica česa drugega?

- Mislim, da sploh ne gre zame. Naj povem čisto na kratko. Prihajamo iz dolgoletne krize, ki je nastala zato, ker je bila na eni strani sredina ljudi, ki je imela čisto drugačne interese od športnih, na drugi strani pa smo se našli tisti, ki smo še hoteli imeti veslaški klub. Po tej delitvi in vseh tistih travmah sta nastala dva kluba in ker takšno borbo biješ vedno pride zraven morda tudi določena sredina ljudi, ki ne sodi zraven in tako se to vleče naprej. Sedanji dogodki so samo posledica tega. Po šestih, sedmih letih tistih problemov smo zdaj imeli še dve leti teh problemov. To je nekakšen iztek, bi rekli veslači, to je, ko prideš skozi cilj in se ti še malo steče.

- Torej bi se po tem občnem zboru stvari vendarle lahko uredile?

- Mislim, da bi lahko rekli, da smo zdaj na pozitivni nuli in to je tisti trenutek, ki sem ga čakal od samega začetka, ko sem nastopil kot trener, to je bilo leta 1989, oziroma takrat, ko sem začel študij. Težke stvari imam tako za sabo, tiste, kjer se lahko izkažem pa so šele sedaj možne. Upam, da je zdaj čas res ugoden in da lahko rečemo, da pustimo preteklost za sabo, kar se zdaj dejansko ni dalo.

- Ali gre v tem primeru le za slabe odnose med starši ali tudi med samimi veslači?

- Dejansko, ko pride do kaosa, ki ima za podlago čisto druge interese, ki so največkrat materialni, se največkrat ne ve kdo pije in kdo plača in takrat pride zraven vse najslabše.

- Je strokovno delo zaradi tega zelo trpelo?

- Absolutno. Jaz o strokovnem delu sploh ne morem govoriti, ker je šlo vsak dan dejansko za preživetje. Bili so določeni spori, ki so se vlekli in če smo imeli teden dni miru smo bili vsi zelo srečni. Kljub temu, da so se spori poglobljali so bili uspehi vedno boljši. To se da razložiti s tem, da so veslači odraščali, nudili smo jim kar smo mogli in tisti, ki so lahko šli preko vseh teh

motenj so imeli uspehe. Konec koncev smo za malo dobili bronasto medaljo na svetovnem mladinskem prvenstvu. Trpela pa je množičnost in odnosi v klubu. Razcepljenost je bila zares huda.

- Je torej šlo za spor med tabo in Egidijem Krajcarjem, ki sta opravljala delo trenerja?

- Že od samega začetka se to moje ime pojavlja na vrhu vala. Že od začetka sem bil izrabljen za zakulisje, ki se je res dogajalo zadaj. Enostavno, če so hoteli zakriti interese, ki jih je imela določena sredina in niso imeli nobene zveze s športom in veslanjem, ampak je šlo za trženje in podobno z veslanjem le kot nekakšno elitno družbo, potem so vrgli ven eno ime, zato da so ustvarili nov osebni spor, novo zgodbo. Enfant terrible Igor Božeglav pač ni bil to, ker ni imel problemov nikjer drugje kot v tem klubu in to zelo velike in poglobljene. Jasno pa je, da kadarkoli sem hotel umirjati stvari in sem hotel stopiti do najbolj zapriseženih sovražnikov, tie enostavno niso poslušali. Tako sta vedno nastala dva pola ali dva kluba.

- Sta znotraj vašega sedanjega kluba dva pola ali jih ni?

- Daleč od tega. Mislim, da je klub preživel idejo, ki jo je imel od leta 1990, to je množičnost, drugačen pristop k delu, dajanju priložnosti tudi tistim, ki niso sposobni doseči posebnih rezultatov in hkrati razvijanje vrhunskosti. Zdaj naj bo to res klub Izolanov in slehrnega veslača, ne pa rekreacijska skupina, ki bi imela kakšne druge interese. Ti novi spori pa so čisto normalni. To je bilo v zgodovini vedno tako. Na tisti steni, kjer so vsi za enega, eden za vse oziroma so določeni interesi povezani z oblastništvom ali pa so karakterne narave, tam pa pride do sporov. To se zgodi, ko nekdo misli, da lahko zastopa določena znanja, določeno stroko, vendar to počne na neciviliziran način, potem pride do razkola. Niti ne gre za to ali jaz ali on. Jaz sem v sporu, ker sem pač trener in sem vsak dan prisoten in sem dejansko v napoto nekemu, ki želi preko mene ali mimo mene nekaj delat. Tukaj je bil še miloš, ki je bil postavljen kot tehnični in je prvi prišel v spor s Krajcarjem. Prišlo je tudi do fizičnega obračunavanja in tudi jaz sem bil kasneje žrtev takšnega napada. Recimo, da je bil prav vrh vodstva kluba tisti, ki je zamočil stvari. Zgodilo se je takrat, ko so Egidija zamenjali z Milošem in so potem spet naredili zamenjavo, ne da bi točno vedeli zakaj so to naredili. Ko je bil drugič nastavljen Egidio smo šli že proti koncu krize in zdaj je končno spet prišel Blažina in lahko delamo.

- Kakšen je zdaj strokovni sestav?

- Blažina je tehnični vodja, midva z Istokom Butinarjem sva trenerja.

- Kaj pričakujete tekmovalno?

- Zdaj je čisto drugačen občutek, ko lahko greš v klub in veš, da te za nobenim vogalom ne bo nihče pričakal in recimo, da je že ta občutek super, ker lahko razmišljaš o drugih stvareh. Zdesetkani smo, to je dejstvo. Prej smo res bili nadstandardni klub z več kot 60 otroci, zdaj pa smo en normalni klub s približno 30 veslači od tega 15-timi zelo rednimi. Šola veslanja nam vedno prinese po 20 otrok od katerih jih nekaj ostane. Kar se tiče naših najboljših veslačev je z rezultati tako, da je Božič Boštjan pri članih že pred reprezentanco B, Igor Žolgar

pa je še eno leto mladinec. Na oba računamo, da bosta v slovenski reprezentanci.

- So zadaj še talenti?

- So, vendar so še mlajši in je treba z njimi še veliko delati.

- Sodelovanje z drugim veslaškim klubom?

- Sodelovanje je že v tem, da na določene provokacije, ki se dogajajo na vsakem koraku, ne odgovarjamo. Prej so bile bolj javne, zdaj so manj, spor o lastnini štirih čolnov v vrednosti kakšnih 40 tisoč mark je še odprt, kljub temu pa olja na ogenj ne dolivamo. Žal se je na tem področju premalo premaknilo na boljše.



# VESLA IZOLSKEGA VESLANJA

**Egidio Krajcar** je menda na drugi strani tega veslaškega zapleta. Sam sicer pravi, da v tem sporu še zdaleč ni sam, zagotovo pa je res, da v veliki meri poseblja ta spor v veslaškem klubu **Argo Izola**. Nekdanji veslač, ki tudi sedaj še pridno nabira medalje in pokale v veteranski konkurenci je bil nekajkrat v samem vrhu izolskega jadrnanja, doživel pa je tudi nekaj padcev. Eden takšnih je bil na nedavnem občnem zboru, kjer je sicer lahko sodeloval, čeprav pod budnim očesom varnostnikov, vendar ni imel pravice glasovanja in tudi razpravljati je manjk kot je nameraval.

## - Je ta spor osebni ali strokovne narave?

- To je vsekakor zaradi različnih pogledov na veslanje in zaradi prevelikega poveličevanja nekaterih, ki ves čas poveljujejo svojo strokovnost. Ta je v teoriji lahko dobra, v praksi pa ni dala nobenih rezultatov. Pokazalo se je tudi s tem, da so fantje bežali iz kluba, ki se je najprej razdelil na VK Argo in VK Izola. Tako se je rešil nekaterih nasprotnikov, ki so se ga tudi fizično lotili (Tul Zorko, Gino Grgeta, Antončič Marjan in Kekič Denis) in pred katerimi sem ga jaz celo branil.

## - Kaj gre res za tako konfliktno osebo?

- Seveda, gre za konfliktno osebo, ki je nedorasla za tako delo. Dejstvo je, da vsem razlaga, kako se mu kar naprej dogaja nekakšna krivica.

## - Vendar je on opravljal zelo pomembne funkcije v klubu.

- Ko smo bili še v enotnem klubu smo za predsednika predlagali Gustinčiča, ki se nam je zdel dovolj neobremenjen z našimi zdrahami in se je lahko pogovarjal z vsemi. Vendar je Božeglav ves čas delal na tem, da se klub razdre. Ko se je to zgodilo in so na izredni skupščini 10. aprila 1997 mene postavili za tehničnega vodjo me je že isti čas začel rušiti. Kljub temu smo imeli dobre rezultate in danes mi je žal, da tisti otroci, ki so bili perspektivni in so dosegali rezultate odhajajo v druge športe, domov in na ulico. Babič Nika, ki je ena najperspektivnejših veslačic v Sloveniji išče izpisnico in zapušča ta šport.

## - Potem je strokovno vodenje vendarle prevzel Božeglav...

- Glede na to, da je vsem razlagal, kako jaz teroriziram ljudi, sem se enostavno umaknil in tako smo se dogovorili naj oni pokažejo svoje rezultate. Na pomlad pa se je pokazalo, da se dela slabo in da je kvaliteta dela padla. Ko smo šli na regate v začetku leta 1998 rezultatov ni bilo. Recimo v Trstu, kjer smo vsako leto dominirali smo bili naenkrat šele osmi. To je razjezilo tudi predsednika, ki je sredi maja lanskega leta vzel vajeti iz rok novega tehničnega Miloša Dasoviča in Igorja Božeglava. Sedli smo skupaj s predsednikom, tajnikom, trenerjem Butinarjem in odvednikom, ki je bil ves čas na naših sestankih, da bi se dogovorili kako naprej. Mimogrede: Zanimivo bi bio vedeti, zakaj smo vedno morali imeti na sestankih odvetnika, ki je med drugim prispeval tudi k temu, da smo bili celo leto brez statuta društva, usklajenega z zakonom o društvih, kar bi lahko povzročilo, da nas občina ne bi več financirala in bi nas izpisali iz registra društev.

Torej, na tem sestanku je predsednik Gustinčič dejal, da je teh slabih rezultatov dovolj in da naj ponovno prevzamem tehnično vodenje kluba. Jaz sem pristal vendar pod pogojem, da dobim pismo potrdilo o tem, kaj so moje pristojnosti. Sestavili smo zapisnik 12-tih točk po katerih sem delal od polovice maja do

konca oktobra, rezultati so se popravljali, še posebej v skupnih uvrstitvah.

## - Zakaj je torej prišlo do ponovne zamenjave?

- Do moje odstranitve je prišlo zaradi političnih spletk. Jaz sem odrekel poslušnost podpredsedniku Bojanu Zadelu, ki za ta klub ni naredil nič, in on je ves čas podpiral Božeglava. Če ne bi bilo Zadela ne bi bilo niti Božeglava, ki so ga že štirikrat vrgli iz klubov, trikrat iz Arga in enkrat iz Nautilusa. Predsednik Veslaške zveze Slobodan Radujko ga je osebno vrgel iz njihovega kluba.

## - Vrnimo se k vzroku za tvoj umik.

- Sezona je bila dobra, vključili smo tudi olimpijca Lucijana Klevo - Čanota, otroci so garali a so bili veseli, ker so imeli uspehe na regatah. Žal me je zapustil Kočever Stanko, ki ni vzdržal vseh teh zdrah, ampak z Butinarjem in Čanotom smo bili vseeno uspešni. Kot kaže to nekomu ni ustrezalo in ko sem se vrnil iz regate v San Giorgio di Nogara kjer

sem s 15-timi otroci osvojil 24 medalj, izvem, da je Božeglav spet trener in da mora iti drugi dan z otroci na tabor na Bled. Tja je moral iti zato, ker je dobil nov čoln in ga je moral preizkusiti in zato, da je imel pot zastoj. Ko se je hodilo na izlete so vedno pobrali več denarja, da so eni dobili pot plačano.

## - Kako je prišla politika v klub oziroma zakaj?

- Politika je prišla z Zadelom, predsednik Gustinčič pa ga je podprl. Kje so interesi? Gustinčič je gostinec, Zadel je gradbenik in klub naj bi dobil nove prostore, kjer naj bi bil en del namenjen za trženje s kakšno restavracijo. Lahko da grešim ampak jaz vidim tudi takšno povezavo.

## - Še enkrat se vrnimo k zamenjavi?

- Predsednik mi je enostavno odredil, da moram čolne dati Božeglavu, vendar sem čolne oziroma vozičke zanje dal v popravilo in tako je sledila prijava policiji, da sem hotel odtujiti vozičke. Prijavi pa je seveda sledil suspenz za katerega še danes ne vem zakaj je do njega prišlo. Edino kar vem je to, da sem odrekel poslušnost predsedniku v tistem, kar mi je pismo dal kot nalogo.

## - Kako to, da niste tega rešili po običajni poti s sejo upravnega odbora ali skupščine?

- Mi smo to zahtevali a je predsednik s tem toliko časa zavladoval, da so mnogi iz kluba odšli in niso več imeli volilne pravice. Primer je olimpijec Lucjan Kleva, ki skoraj ni smel na občni zbor, in še je bilo nekaj takšnih. Mene se niso upali ustaviti in sem tam bil.

## - Kaj se je torej zgodilo?

- Zgodilo se je to, da so Čanota brez njegovega soglasja izvolili za častnega člana in tako ne sme kandidirati nikjer. Jaz sem bil suspendiran brez razloga in tako je bil občni zbor pravzaprav zbor tistih zvestih Zadelu.

## - Kaj boš storil zdaj?

- Boril se bom, da se bo v Izoli dogajalo veslanje in ne politika v športu.

## Slišal sem, da si v odnosu do Božeglava tudi ti uporabil silo?

- Kaj bi storil ti, če bi slišal o spolnem nadlegovanju sina veslača oziroma nasvete njemu in sotekmovalcu, da se morata pred regato napumpati. Najbolj žalostno je, da so fantje to dali pismo, vendar predsednik in podpredsednik na to nista reagirala.



# 10 VROČIH - ANGLIJA

1. I'VE BEEN EXPECTING YOU - Robbie Williams
2. LADIES & GENTLEMEN - THE BEST OF - George Michael
3. TALK ON CORNERS - The Corrs
4. STEP ONE - Steps
5. WHERE WE BELONG - Boyzone
6. YOU'VE COME A LONG WAY, BABY - Fatboy Slim
7. RAY OF LIGHT - Madonna
8. THE BEST OF 1980-1990 - U2
9. THE BEST OF - M People
10. LIFE THRU A LENS - Robbie Williams

# 10 VROČIH - AMERIKA

- DMX:** Flesh Of My Flesh Blood Of My Blood  
**The Offspring:** Americana  
**Jay-Z:** Vol. 2... Hard Knock Life 3  
**Mariah Carey:** # 1's  
**'N Sync:** 'N Sync  
**2Pac:** Greatest Hits  
**Garth Brooks:** Double Live  
**Jewel:** Spirit  
**Backstreet Boys:** Backstreet Boys  
**Lauryn Hill:** The Miseducation Of Lauryn Hill

## The Boy Is Mine

(w/Monica)  
**Monica**

Excuse me do I know you cause uhh, you know you look kinda familiar?

**Brandy**

Yeah, you do too but, umm, I just wanted to know do you know somebody named you, you know his name.

**Monica**

Oh, yeah definitely I know his name.

**Brandy**

I just wanted to let you know he's mine.

**Monica**

Huh...no no, he's mine.

**(chorus)**

You need to give it up.

Had about enough.

It's not hard to see, the boy is mine.

I'm sorry that you

Seem to be confused

He belongs to me

The boy is mine

**Brandy**

I think it's time we got this straight

let's sit and talk face to face

There is no way you could mistake

him for your man - are you insane?

**Monica**

See I know that you may be

just a bit jealous of me.

But you're blind If you can't see

that his love is all in me.

**Brandy**

You see I try to hesitate

I didn't want to say what he told me

He said without me he couldn't make

it through the day, ain't that a shame.

**Monica**

Maybe your misunderstood

Cause I can't see how he could

wanna change something that's so good

Because my love was all it took.

**(Chorus)**

**Monica**

Must you do the things you do

keep on acting like a fool

You need to know it's me not you

And if you didn't know it girl, it's true.



**Brandy**

I think that you should realize

I'm trying to understand why

He is a part of my life

I know it's killing you inside.

**Monica**

You can say what you want to say

What we have you can't take

From the truth you can't escape

I can tell the real from the fake.

**Brandy**

When will you get the picture

Your the past I'm the future

Get away it's my time to shine

if you didn't know the boy is mine.

**(chorus x2)**

**Monica**

You can't destroy this love I've found

Your silly games I won't allow

the boy is mine without a doubt

You might as well throw in the towel.

**Brandy**

What makes you think that he wants you

when I'm the one that brought him to

special places in my heart

Cause he was my love from the start

**(chorus x2)**

**Monica**

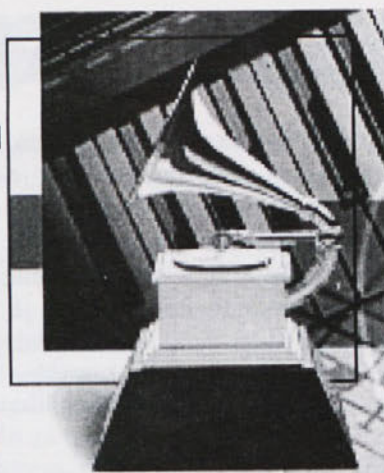
Not yours!

**Brandy**

But mine!

**(repeat x3)**

**(chorus)**



# 41. nominacije GRAMMY 1998

### PLOŠČA LETA

The Boy Is Mine - Brandy & Monica

My Heart Will Go On - Celine Dion

Iris - Goo Goo Dolls

Ray Of Light - Madonna

You're Still The One - Shania Twain

### ALBUM LETA

The Globe Sessions - Sheryl Crow

Version 2.0 - Garbage

The Miseducation Of Lauryn Hill - Lauryn Hill

Ray Of Light - Madonna

Come On Over - Shania Twain

### PESEM LETA

I Don't Want To Miss A Thing

Iris

Lean On Me

My Heart Will Go On

You're Still The One

### NAJBOLJŠI NOVINEC

Backstreet Boys

Andrea Bocelli

Dixie Chicks

Lauryn Hill

Natalie Imbruglia

### NAJ ŽENSKI POP VOKAL

Sheryl Crow

Celine Dion

Lauryn Hill

Natalie Imbruglia

Sarah McLachlan

### NAJ MOŠKI POP VOKAL

Eagle-Eye Cherry

Eric Clapton

Brian McKnight

Shawn Mullins

Sting



### NAJBOLJŠI DANCE IZVAJALEC

Boy George

Daft Punk

Gloria Estefan

Cyndi Lauper

Madonna

### NAJ POP ALBUM

Pilgrim

Eric Clapton

Let's Talk About Love

Celine Dion

Left Of The Middle

Natalie Imbruglia

Ray Of Light

Madonna

The Dirty Boogie

The Brian Setzer Orchestra

### NAJ ROCK PEVKA

Raspberry Swirl

Tori Amos

There Goes The Neighborhood

Sheryl Crow

Glass House

Ani DiFranco

Uninvited

Alanis Morissette

Can't Let Go

Lucinda Williams

### NAJ ROCK PEVEC

Jeff Buckley

John Fogerty

John Hiatt

Lenny Kravitz

John Mellencamp

### NAJ ROCK PESEM

Bitter Sweet Symphony

The Verve

Celebrity Skin

Hole

Closing Time

Have A Little Faith In Me

John Hiatt

Uninvited

Alanis Morissette

### NAJ ROCK ALBUM

The Globe Sessions - Sheryl Crow

Premonition - John Fogerty

Version 2.0 - Garbage

Celebrity Skin - Hole

Before These Crowded Streets

Dave Matthews Band

# UMETNOST NAPRODAJ

Že od nekdaj so ljudje čutili potrebo po superiornosti nad ostalimi. Eni so to realizirali s fizično močjo (ti so bili na žalost od nekdaj najbolj uspešni), nekateri z znanjem, nekateri pa so ostale enostavno hoteli zмести. In tako se je rodila nova vrsta intelektualcev. Ti so računali na to, da tisto, česar človek ne razume, temu avtomatično pripiše nadnaravni oziroma globlji pomen in se s tem rajši ne ukvarja več. Tako so našli tisti, ki jim nič drugega uspelo, nov način za preboj med smetano svetovnih ustvarjalcev.

Vsakomur med nami se najbrž kdaj zgodi, da vidimo kakšno sliko in smo očarani, presunjeni in / ali zamaknjeni zaradi lepote dela. So pa tudi takšne, ob katerih je vse, kar spravimo iz sebe malo bebljanja, par neartikuliranih zvokov, na koncu pa še kakšno kletvico za avtorja, ki se ves srečen smehlja nad dejstvom, da je ravno kar prodal novo belo platno z rdečo črto in modrim krogom in da si bo sedaj končno lahko privoščil tisto vilo na hribu, ki si jo je tako dolgo želel. Cela stvar pa ne bi funkcionirala brez parih kritikov, ki gledajo v mogočno stvaritev iz vseh možnih zornih kotov in v njej vidijo kritiko današnje družbene ureditve in avtorjev jok nad krutostjo in brezčutnostjo dandanašnjega sveta. Kaj od tega je črta in kaj pika, pa nikoli nočejo povedati.

Najbolj poplačana stvar zadnjih nekaj let, modna muha 90-ih pa so seveda instalacije. Pred nekaj leti, naprimer je v kapelici ljubljanskega kluba K4 imel eno teh mlad, obetaven "umetnik", ki je za večer pripravil prav posebno predstavo. Hlače si je zavihal do kolen, noge si je ovil z premočenim toaletnim papirjem, na čelo si je z Neostikom nalepil vinski kozarec in v takšnem stanju je stal in igral violino. Dejstvo, da ni znal igrati, ni zmotilo niti njega, niti (razen redkih izjem) zbranega občinstva. Za dotični projekt mu je neimenovana organizacija na njegov bančni račun nakazala številko okrog pet tisoč mark. Najbrž je kupil troplastni papir.

To pa niti približno ni samo naša stvar. Tam daleč čez lužo so stvari še malo huje. Nekega lepega dne se je neimenovani moderni umetnik spomnil nove ideje, ki je bistveno zmanjšala njegove stroške za vodo, ki jo je porabil za splakovanje WC-ja. Vzel je dvestolitrski akvarij in ga nekaj časa pridno polnil z urinom. Po tem času se je usedel na kavč in gledal v akvarij, seveda oborožen z pravim številom osvežilcev zraka in premišljeval. Stvar je izgledala malo pusta, zato je vzel konzervo breskev in jo vrgel v akvarij ter celo stvar prodal za deset milijonov ameriških dolarjev. Komunalci pa v jok.

Naslednjič, ko vam kaj pač ne bo jasno, se ne sekirajte in ne mislite, da niste ustvarjeni za razumevanje umetnosti, morda pa umetnost ni bila ustvarjena zato, da bi jo razumeli.

## KONCERTI

V soboto 16. jan. bo v veliki dvorani v Lokvi pri Divači koncert skupin **Demolition group in Mad Zana**, pričetek ob 21.00, organizira: Klub študentov Sežana.

\* V soboto 16. jan. bo v Prestranku pri Postojni 3. **Metalfest** s skupinami **ASHES YOU LEAVE** iz Reke, **VENTER CARET AURIBUS** iz Zagreba, **SCAFFOLD** iz Ljubljane, Organizira Klub študentov občin Postojna in Pivka v sodelovanju z MKDC. Predstavitve **Franja Franciča** ob glasbeni spremljavi (nadaljavi) **Marka Breclja**, ki bosta serijo otvorila v **PETEK, 8. januarja ob 21.00 v KLUBU v PIVKI** (nad železnino).

Društvo za zaščito ateističnih čustev z Ljubljane organizira nastop holandske skupine **INŠTITUT ZA DOSTOPNO NOROŠT (THE INSTITUTE OF AFFORDABLE LUNACY)**. Banda artistov iz Eindhovna počne različno: performanse, radijske predstave, filme, telekonference, izdaja knjige, plošče, video kasete, CD ROM, premore 10 metrski stol in se gre multimedijo, ki si jo pod firmo odbitek lahko privoščijo vsak delovni človek po napornem dnevu. Ustanovitelj, Dick Verdult, in kolega Haroen Basocean, že devet let nastopata še z dvanaestimi drugimi pripadniki; tokrat jih bo pet, prihajajo v petek, 15. januarja. Najbolj muzikaličen bo gotovo Lucas Simonis, prav dobri kitarist znane nam skupine Dull Schicksal iz Rotterdamu. Ostali se bodo v Slovenem namenjenem šovu, ki se imenuje "The Business Class of I.B.W.", posluževali midi ansbl, semplov, mikrofonov in vse skupaj na odru zmiksali ter z obilo efektov zlorabili za končno uporabo. Godba bo poden tehno, takozvani gabber, mešano z dubom, groteskno in nemara neumestno šansonjersko, po Lucasovi zaslugi. Použili jih bomo z videoprojekcijo računalniške godlje vred, z glumo in prismuknjenimi kostimi. Na ponedeljkov večer bodo norost postregli preko valov ljubljanskega Radia Študent, ostale pa bodo valjda bolj performansi kot koncerti, četudi bo beseda na račun jezikovnih pregrad med angleščino in slovenščino odstopila nekaj prostora glasbi. Bem .B.W. špilajo: petek, 15.1. ob 22. - Trieste - Il posto delle fragole, ponedeljek, 18.1. - ob 23.30 v žilo na Radiu Študent, torek, 19.1. - ob 22. v Gala Hali na Metelkovi v Ljubljani. Gone Bald, amsterdamski nojzerji hrvaškega podrijetla nam godejo: petek 22. Trieste - Il posto delle fragole, sobota 23. Ilirska Bistrica - MKNŽ ponedeljek 25. Ljubljana - Metelkova Gala hala



št. 31

## EFEKTI ZA ELEKTRIČNO KITARO



Tokrat smo se vam namenili opisati zvok, uporabo in okvirne cene raznoraznih kitarskih efektov, ki jih lahko dobite tudi na našem tržišču.

- Najbolj poznana efekta sta **Distortion in Overdrive**, brez katerih še redkokdaj srečamo kakšnega kitarista. Že ime efekta pove, da distorzira oz. popači zvok od najmanjšega popačenja do nerazpoznavnosti v smislu dodajanja jakosti ojačevalca. Obstaja ogromno različnih vrst distorzij: od trde, močne, suhe, goste, globoke do mehke, ki jo poznamo tudi kot **Overdrive**. Tudi takozvani



**Fuzz** sodi v isto skupino efektov le da je **Fuzz** predhodnik **Overdrive**-ov in **Distorzij**, njegov zvok je precej oster in zatohel pa tudi gost.



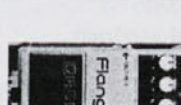
- **Delay** je efekt, ki reproducira prvotni signal in ga ponovi ali ponavlja enkrat ali večkrat odvisno od nastavitve. Poznamo tudi **ping - pong Delay** in **stereo Delay**, ki nam odvisno od tega, če imamo na eno ojačevalce priklopljena dva zvočnika ponavlja zvok iz enega zvočnika v drugega.



- **Reverb** je efekt, ki nam signal kitare pretvori tako, da ustvari občutek, kakor, da bi igrali v večji ali manjši dvorani, ki ima večji ali manjši odmev.



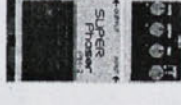
- **Chorus** je efekt, ki poostri zvok in mu doda čiste visoke frekvence. Obstajajo hladni in topli **Chorusi**.



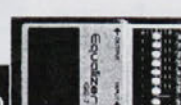
- **Flanger** je efekt, ki poleg prvotnega signala oddaja še elektronsko dodani delay.



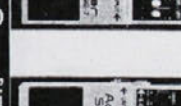
- **Phaser** je efekt, ki simulira zvok vrtečega se zvočnika, ustvarja vtis, da se zvok premiška po prostoru.



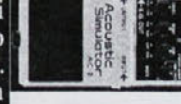
- **Equalizer** je efekt, s katerim ojačamo ali pa oslabimo določene frekvence (base, srednje in visoke tone.) S tem efektom lahko ojačevalcu bistveno izboljšamo zvok.



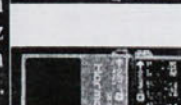
- **Wah - wah** je efekt, ki deluje na podoben princip kakor **equalizer**. Na nek način nam filtrira base, srednje ali visoke frekvence, le da višanje ali nižanje frekvenc uravnavamo s pedalom.



- **Akustični simulator**. Ta efekt nam spremeni električne kitare v takega, kakor ga ima akustična kitara.



- **Harmonizer** je efekt, ki prvotnem tonu kitare doda še dodaten ton, ki je lahko višji ali nižji od prvotnega (terce, kvarte, kvinte, oktave ...). S tem efektom dobimo zvok dveh kitar, ki igrata dva različna tona naenkrat. Temu procesu usklajevanja tonov rečemo harmonizacija.



- **Pitch Shifter** je efekt, ki nam vse igrane tone zviša ali zniža, podobno kakor harmonizer, le da **pitch shifter** oddaja le zvišane ali znižane tone, ne pa tudi originalnega.



Vse te efekte lahko uporabimo tudi za vse ostale elektrificirane instrumente.



# Kulturno društvo Korte

želi pomladiti svoje vrste z mladino, zato, v skladu s tradicijo kraja in prav ob našem že več stoletij starem prazniku, vabi ljubitelje petja v novoustanavljajočo mladinsko pevsko skupino. Dijaki in študentje, izkažite se, korajžno v prve vrste! Prijavite se pri zborovodji **Danijelu Grbcu**, Korte 36 a, tel. **68681**.

Foklorna skupina pa vabi na svoje vaje v pevsko sobo vsako soboto ob 13. 30 uri.

## Šavrinske pupe en ragaconi

smo štrašno štimane ino superbe, da smo utéle en spravle istrijske pesnice u kašeto **JA BEPO KĚPO KOZO** en speštánko **U JĪSTRE KANTÁMO PU NAŠE**

Na stórté ódmanj prič

u sibuto, 16. prosinca 1999 u 7. vüre uvēčar u Tejatro u Kuper.

Ónde bomo diškórtle eno jimele naménte vse ud starine, bomo kantale, zagodlle en zaplesale na domačo mužíko. Pónjer pa bo fešta.

Dónka, mi bomo čüda srečne, ku boste to vēčar z name anka vi!

Rožana Koštiál

# PUPE EN RAGACONI KANTAJO PU NAŠE

"Šavrinske pupe en ragaconi" so pevka skupina iz raznih šavrinskih vasi, s hribovitega sveta med rekama Rižano in Dragonjo. Tu "šrajamo en kantamo pu naše, pu istrijsko", ob sobivanju mnogih, predvsem italijanskih in hrvaških izrazov, vendar zmeraj slovensko. Kot dediči te kulture posredujejo istrske ljudske pesmi s petjem, govorom in ljudskimi glasbami izvirno, saj sta jim narečje in pesem v krvi. Preprosto, iz srca pojejo po posluhu - "na vuho" sebi in drugim v veselje z zavestjo, da so obogatili slovensko kulturno dediščino z multikulturalnostjo mediteranskega prostora. Rožana Koštiál je pesmi iz Slovenske Istre uredila v treh kasetah: Lani sen sjala erbo rožo, Moja mati kuha kafe in Ja Bepo kepo kozo.

Glasbeno izročilo ima v sebi duh časa in kraja ter čustveni naboj, zato naj vas tudi zgoščenka - "speštanka", U Jistre kantamo pu naše, prijetno vznemiri.

"Moramo priznati: istrske pesmi so bile po Sloveniji do nedavna skoraj nepoznane. S Šavrinskimi pupami en ragaconi so prišli boljši časi, saj nam njihove kasete in ta zgoščenka odkrivajo bogato kulturno dediščino slovenske Istre. Ta dediščina je izredno samosvoja, hkrati pa je del naše skupne identitete. Pesmi razbijajo napačen predsodek o nekakšnem mrtvilu v ljudskem pesništvu slovenske Istre. Jasno je, da je to mrtvilo le v naših glavah. Nekaj, kar bi moralo biti logično, nekaj, kar bi že zdavnaj moralo biti storjeno, pa ni bilo, se sramežljivo prebija v našo zavest šele zdaj s Šavrinskimi pupami en ragaconi. Njihovo delo je začudujoče, njihov entuziazem skoraj nerazumljiv, gradivo, ki so nam ga predstavili pa nedvse dragoceno. Želimo si lahko le, da bi se delo še nadaljevalo. Prepričan sem, da se zgoščenke ne bodo razveselili le redki poznavalci in strokovnjaki, ampak bo pritegnila pozornost slehernega poslušalca," zaključuje doc.dr. Marko Terseglav, Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU Ljubljana.

## Tečaj »Globinska sprostitév«

Stresen način življenja, kakršnega danes povečini živimo, vztrajno in učinkovito ruši naše občutljivo psiho-fizično ravnovesje. Posledice porušenega ravnovesja so: pogosta utrujenost, nezadovoljstvo, manjša delovna učinkovitost, večja dovzetnost za razne okužbe, glavoboli, nespečnost in kup drugih psihosomatskih težav.

Globinska sprostitév vam bo pri vzpostavljanju ponovnega ravnovesja v veliko pomoč, saj vas iz napetega popelje v sproščeno stanje, v katerem se organizem krepi in obnavlja.

S pomočjo korakov, ki se jih boste naučili na tečaju, obudite povsem naraven mehanizem sproščanja, ki deluje vsako noč, ko se poglabimo v spanec. Tako proces sproščanja poteka samodejno in se mu je treba zgolj brezskrbno prepustiti.

Zaradi svoje preprostosti je metoda dostopna vsakomur. Kdor lahko spremlja film, pogovor, ali bere tale tekst, lahko tudi brez večjih težav usvoji metodo globinske sprostitve.

Tečaj poteka v prijetnem in igrivem vzdušju. Na njem lahko dobite kaseto ali zgoščenko »Globinska sprostitév«, kjer je posneto vodenje vaje ob prijetni in pomirjujoči glasbi. Poleg tega prejmete še brošuro »Globinska sprostitév« s pomembnimi navodili in načeli sproščanja ter z odgovori na najpogostejša vprašanja, povezana s sproščanjem.

## Avtorja tečaja sta:

**Katarina Velikonja**, zdravnica, ki se v okviru Inštituta Essentia ukvarja s svetovanjem za zdrav način življenja ter vodi predavanja in tečaje na temo človeka kot psihoenergijske celote. Meni, da je zdravje preveč pomembna stvar, da bi ga prepustili samo medicini. Svetuje, da se je dobro ukvarjati z metodami, ki zdravje krepijo in ohranjajo. Ena od njih je nedvomno globinska sprostitév.

**Brane Krapež**, socialni delavec, ki ima večletne izkušnje pri poučevanju sprostitvenih tehnik in metod osebne rasti, je soavtor programa Tehnike ozaveščanja in programa Osebnostne reintegracije. V okviru svoje diplomske naloge je izpeljal obsežnejšo raziskavo o vplivu sprostitvenih tehnik na kakovost življenja. Raziskava je med drugim pokazala, da 80% anketiranih uspešneje rešuje svoje probleme ter se bolj stabilno odziva v stresnih situacijah.

Tečaj "Globinska sprostitév" traja dve uri in pol. Priporočamo ga vsakomur, še posebej tistim, ki so pri svojem delu v stalnem stiku z ljudmi. Po predhodnem dogovoru pripravimo tečaje za uslužbence in strokovne delavce v ustanovah, podjetjih, zavodih in društvih.

V četrtek, 14. jan. '99 bo ob 18. uri v Kulturnem domu Izola, Bazoviška 4, tečaj globinske sprostitve odprtega tipa. Vabljeni!

Informacije:  
CDK - Zavod za izobraževanje, vzgojo, razvoj in kulturo  
Ruska 13, Ljubljana  
Telefon/faks: (061) 133-93-03

# GLEDALIŠČE STEPS



## TOP SEKRET

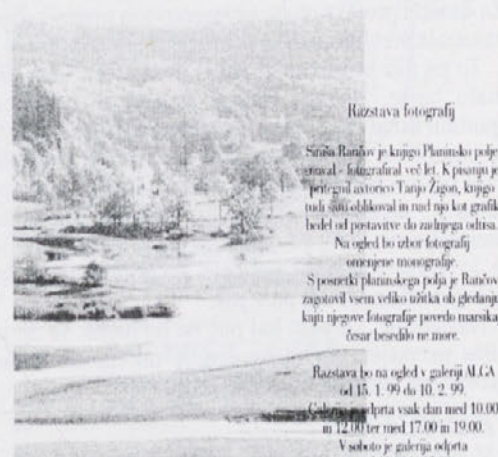
Scenarij, režija, scenografija in kostumografija Zvonka Radojevič  
Asistent režije: Darijan Gorela  
Glasba Skupina NOB in Gorast Radojevič /  
Lučni mojster: Danijel Urdih

**sobota, 16.1.1999, ob 20.00**  
**Kulturni dom Izola**

## KULTURNI DOM IZOLA

Vabimo vas na  
otvoritev in ogled razstave  
fotografij  
**SINIŠE RANČOVA**

v petek, 15. januarja  
ob 20. uri v GALERIJI ALGA  
V kulturnem programu  
bo nastopil  
**JAZZ TRIO** iz Logatca



Razstava fotografij

Siniša Rančovič je knjigo Platinasto polje objavil - fotografiral več let. K priložnosti pritegnil avtorico Tanjo Žigon, knjigo tudi sili oblikoval in tudi njo kot grafiki hotel od postavitve do zadnjega odra. Na ogled bo izbor fotografij avtorjeve monografije. S posnetki platinastega polja je Rančovič zagotovil vsem veliko užitek ob gledanju, kajti njegove fotografije povedo marsikaj, česar besedilo ne more.

Razstava bo na ogled v galeriji ALGA od 15. 1. 99 do 10. 2. 99. Galerija je odprta vsak dan med 10.00 in 12.00 ter med 17.00 in 19.00. V soboto je galerija odprta med 10.00 in 12.00.

# GALERIJA INSULA

otvoritev razstave slik  
**IGOR BRAVNIČAR**

**PETEK**  
**15. JANUAR**  
**OB 19. URI**



"KRAFTWERK" GROUP with DANGER NOISE PRESENTS  
**BISEKSAL - NEW SATURDAY NIGHT LIFE**  
THE EVENTS  
FUTURE SOUND OF ADRIATIC COAST  
**SOBOTICA, 16.1.1999**  
00h-03h  
UNITED DJ'S UNITED ART UNITED NATIONS, UNITED SOUND  
SPECIAL SURPRISE: **Capo Serbianno Danno**  
VOCAL - M.C. - **MIRIMINO** DA SELECTA  
DJ PERFORMANCE - **TOP ANIMATION STAR'S**  
LIVE ON STAGE -  
- **BODY PAITING**  
- **LIGHT MOVIE**  
- **HAIR SHOW**  
- **PHOTO'S,...**  
**MEXICO** (DURUM 'N' BASS SET)  
**MANY** (HOUSE SET)  
**LUCA DE MARCHI** (TECHNO SET) **DJ'S**  
OSARE Club  
FIKA FAKINEN  
**BISEKSAL**  
(ZURTERNA, KOPER, SLOVENIJA, EVROPA, ZEMLJA)

# NOVE TELEFONSKE ŠTEVILKE ZA PRVO SILO

Ob koncu lanskega leta je Telekom zamenjal večje številke starih telefonskih števil z novimi, natančneje rečeno, namesto analogne imamo zdaj digitalno telefonijo. Nove številke so v glavnem povsem drugačne od prejšnjih in seveda še niso v telefonskem imeniku, zato jih je treba iskati na službi Informacij (988). Da bi vsaj malo olajšali iskanje nekaterih telefonskih števil (starih in spremenjenih) smo brez posebnega koncepta izpisali nekatere, po našem mnenju, pomembnejše seveda pa je spisek povsem nepopoln, zato ga bomo nadaljevali še v naslednji številki. Predlagajte nam, koga naj na seznam še uvrstimo. Naš telefon je 600 - 010. P.S. Še namig. **Dobili ste novo šestmestno telefonsko številko, toda še vedno vam ob vrtenju številke telefon odšteva vsako številko posebej. Pokličite 977 in naročite, naj vam pulzni signal zamenjajo s tonskim. To bodo storili brezplačno, vi pa boste pri telefoniranju prihranili na času.**

## REŠEVALNA POSTAJA

DANTEJEVA ULICA 1  
tel.: 645 469, 112

## POLICIJSKA POSTAJA IZOLA

DREVORED 1. MAJA 1  
tel.: 21 613, 113

## SPLOŠNA BOLNICA IZOLA

POLJE 35  
tel.: 60 60  
(0609) 635268

## ZDRAVSTVENI DOM IZOLA

DANTEJEVA ULICA 1  
N.C. tel.: 645 830, fax 648341

## GASILSKO DRUŠTVO IZOLA

MARTINSKA 15  
tel.: 648 330, 112

## GASILSKA BRIGADA KOPER

LJUBLJANSKA CESTA 61  
tel.: 33 119, 112

## ZASEBNE ORDINACIJE SPL. MEDICINE

ANDREJ DERNIKOVIČ, dr.med.  
LEVSTIKOVA 1  
tel.: 647 552, fax: 647 552

## PEŠIČ TIHOMIR, dr. med.

MOROVA 2  
tel.: 463 602

## ZOBOZDRAVSTVO

ZOBNA AMBULANTA DR. SAMOTORČAN RASTISLAV  
LEVSTIKOVA ULICA 3, tel.: 646 224, fax 646224

## ZOBNA AMBULANTA DR. MATANIČ JASENKA

MOROVA ULICA 6A, tel.: 645 710

## ZASEBNA ZOBNA AMBULANTA DR. MILOŠEVIČ DJORDJE

KORTE 42B, tel.: 68 139

## ZOBNA AMBULANTA DR. MATANIČ JASENKA

MOROVA ULICA 6A, tel.: 645 710

## ZOBNA ORDINACIJA DR. UZELAC MIROSLAVA

STRMA POT 10, tel.: 644 105, fax 644105

## ŽAGAR DR. MIHA

STRMA POT 21, tel.: 644 007

## LEKARNE

OBALNE LEKARNE KOPER LEKARNA IZOLA  
TRG REPUBLIKE 3, tel.: 600300, fax 600300

## LEKARNA SAN SIMON

MOROVA ULICA 26D, tel.: 600030, 600031

## OBČINA IZOLA

SONČNO NABREŽJE 8, tel.: 480100, fax 480110

-TAJNIŠTVO ŽUPANA

-ŽUPAN (0609) 654189

-OBČINSKI SVET tel.: 480100

## UPRAVNA ENOTA IZOLA

-NAČELNIK  
-ODDELEK ZA UPRAVNE NOTRANJE ZADEVE  
-ODDELEK ZA GOSPODARSTVO IN OBČE ZADEVE  
-REFERAT ZA OKOLJE IN PROSTOR  
SONČNO NABREŽJE 8  
tel.: 480 400, (041) 748944, fax 480110

## POSTAJA POMORSKE POLICIJE KOPER

MEJNI PREHOD IZOLA, tel.: 644 802

## MINISTRSTVO ZA FINANCE DAVČNA UPRAVA

REPUBLIKE SLOVENIJE IZPOSTAVA IZOLA  
GORKIJEVA ULICA 2,  
N.C. tel.: 648 059, 648123, fax 647647

## MINISTRSTVO ZA OBRAMBO UPRAVA ZA

OBRAMBO KOPER IZPOSTAVA IZOLA, DREVORED 1.  
MAJA 11A, tel.: 647158, 647233, fax 648728, 34783

## UPRAVA RS ZA POMORSTVO

VELIKI TRG 12, tel.: 600 750, 600751, fax 648605

## MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE UPRAVA

ZA NOTRANJE ZADEVE KOPER  
DREVORED 1. MAJA 11, tel.: 645 017

## MINISTRSTVO ZA OBRAMBO

UPRAVA ZA OBRAMBO KOPER IZPOSTAVA IZOLA  
DREVORED 1. MAJA 11A  
tel.: 647 158, 647233  
fax 648728, 34783

## ZAVOD ZA ZDRAVSTVENO ZAVAROVANJE

SLOVENIJE OBMOČNA ENOTA KOPER  
IZPOSTAVA IZOLA, VELUŠČKOVA ULICA 2  
N.C., tel.: 648 355, 647266, 647271

## CENTER ZA SOCIALNO IN SVETOVALNO DELO

VELUŠČKOVA ULICA 4, tel.: 64 806, 648060  
PITTONIJEVA ULICA 2, tel.: 645 311

## MATIČNA KNJIŽNICA

ULICA OKTOBRSE REVOLUCIJE 1  
tel.: 646 700, fax 647531

## SKLAD RS ZA LJUBITELJSKE KULTURNE

DEJAVNOSTI OBMOČNA IZPOSTAVA IZOLA  
DREVORED 1. MAJA 9, tel.: 600 830, 600835

## CENTER ZA KULTURO, ŠPORT IN PRIREDITVE

OE KULTURNI CENTER

BAZOVIŠKA ULICA 4, tel.: 645 571, 643513

-GALERIJA ALGA

TRG ETBINA KRISTANA 1, tel.: 648439

-OE CENTER ZA ŠPORT

KRAŠKA ULICA 1, tel.: 648 048

## BANKA KOPER D.D. PE IZOLA

DREVORED 1. MAJA 5  
N.C., tel.: 647016, fax 648128  
-AGENCIJA 1 IZOLA  
TRG ETBINA KRISTANA 1, tel.: 647103, fax 647656

## ABANKA D.D. LJUBLJANA GLAVNA PODRUŽNICA

KOPER AGENCIJA, PITTONIJEVA ULICA 1  
tel.: 645355, 645354, fax 645453

## GLASBENA ŠOLA

GREGORČIČEVA ULICA 18  
tel.: 648 410, 600780, fax 600784

## OSNOVNA ŠOLA

DANTE ALIGHIERI  
ULICA OKTOBRSE REVOLUCIJE 10

## VOJKE ŠMUC

PREŠERNOVA CESTA 2 N.C. tel.: 21610, fax 648449

## OSNOVNA ŠOLA

KORTE 14, tel.: 68070

## SCUOLA MEDIA PIETRO COPPO

ZUSTOVIČEVA ULICA 21  
N.C. tel.: 648413, fax 648413

## SREDNJA GOSTINSKA IN TURISTIČNA ŠOLA

ULICA PREKOMORSKIH BRIGAD 7  
N.C. tel.: 647159, 645449, 647390, fax 645495

## VRTEC IZOLA

-ENOTA LIVADE  
ULICA OSVOBODILNE FRONTE 15  
-UPRAVA tel.: 648513, 648540  
-RAVNATELJ, tel.: 648470  
-ENOTA ŠKOLJKA  
ULICA OKTOBRSE REVOLUCIJE 11A, tel.: 648744

## DOM UPOKOJENCEV

KOSOVELOVA ULICA 22  
tel.: 647121, 646057, 646056, fax 645211

## TAKSI

AVTO TAXI IZOLA  
GORKIJEVA ULICA 2, tel.: 648555

## AVTOŠOLA

AVTO ŠOLA JOSIP D.O.O.  
PREMRLOVA ULICA 8, tel.: 648 400

## AVTO

AVTO JEREB D.O.O.  
POLJE 21 N.C. tel.: 21680  
-PRODAJA VOZIL, tel.: 2168011  
-PRODAJA REZERVNIH DELOVI, tel.: 2168015  
-SERVIS, tel.: 2168016  
fax: 2168014

## PERAUTO, PERIČ NEVIA S.P.

OLJČNA ULICA 4, tel.: 647130, 647260  
AVTO - MOTO DRUŠTVO  
PREMRLOVA ULICA 8, tel.: 648600

## AVTOKLEPARSTVO

TOPALOV ŽARKO S.P.  
POLJE 9A, tel.: 646177

## KOZAMERNIK STANKO

POLJE 9B, tel.: 647643

## AVTOMEHANIKA

GUSTINČIČ SAMO  
CANKARJEV DREVORED 26A, tel.: 644305

## AVTOODPAD

PREŠERNOVA CESTA NN, tel.: 645179

## AVTOPRALNICA

GRAHIČ EMIR  
TOMAŽIČEVA ULICA 18, tel.: 645798

## ELEKTRO PRIMORSKA

NOVA GORICA PE KOPER NADZORNIŠTVO IZOLA  
DREVORED 1. MAJA 8, tel.: 648295, 647841

## ELEKTRODELAVNICA

ELTA D.O.O.  
MUŽČEV TRG 8, tel.: 278700  
-SERVIS KATV IZOLA - SEŽANA, tel.: 278701

## KOROŠEC JOŽEF

KOPRSKA ULICA 34, tel.: 643755

## KRAŠEVEC BRANKO

DANTEJEVA ULICA 27, tel.: 648702

## PENKO JAKOB SERVIS RTV APARATOV, MONTAŽA

ANTEN, ULICA SVETEGA PETRA 2, tel.: 646666

## LENARČIČ RENATO SERVIS BELE TEHNIKE

BRKINSKA ULICA 2, tel.: 645831

## ISKRA SERVIS LJUBLJANA, TEHNIČNI SERVIS

CANKARJEV DREVORED 15, tel.: 648315

## BUCAJ VLADO SERVIS GOSPODINJSKIH APARATOV

KOSOVELOVA ULICA 10, tel.: 648652

## ELEKTRO TRGOVINA IN SERVIS SLUGA

CANKARJEV DREVORED 52, tel.: 649426, fax: 649426

## ELEKTROINSTALACIJE

BARUČA STANKO  
ZAPRTA ULICA 3, tel.: 648924

## COTIČ BORIS

ULICA IX. KORPUSA 28, tel.: 648119

## KLJAJIČ STIPO

ULICA EMILIA DRIOLIA 5, tel.: 646712

## ZADNIK JOŽE

ULICA ALOJZA VALENČIČA 2, tel.: 647609, fax 647609

## PRODAJA PLINA

BUTAN PLIN LJUBLJANA OBRAT IZOLA  
POLJE 6A  
tel.: 645698, 645747, 645746, 648278, 648454

## INTERINA D.D. LJUBLJANA PLIN KOZINA

TOMAŽIČEVA ULICA 12,  
tel.: 648224, 648153, fax 648332

## SERVIS GORILNIKOV, CENTRALNE KURJAVE

POOBlaščen servis za plinske peči JUNKERS -  
ZANUSSI - OCEAN  
TERMO-SERVIS, tel: 643559

## SERVIS PLINSKIH NAPRAV

HREŠČAK EGON S.P.  
ULICA EMILIA DRIOLIA 5, tel.: 647514

# KRIMINALIJE

Za silvestrovo so se hitroroki poveselili, zdaj pa je bilo spet treba na delo. Pogledali so, če je kje kakšen odklenjen avtomobil, slabo odložen plašč ali iz žepa štrleča denarnica, bolj delavni pa so šli na podeželje in pogledali, kaj se tam dobi koristnega.

Oškodovanci so seveda prišli na policijsko postajo, saj je, vsem aferam navkljub, to še vedno ustanova, ki naj poskrbi za varnost in lastnino občanov in države. V knjigi dogodkov so dečki zapisali naslednje:

## OBREMENJEN S ČASOM

Očitno se ni nadejal takšnega časovnega pritiska neznanec, ki je v Livadah iz osebnega avtomobila ukradel poslovni kovček. V kovčku je bilo namreč kakšnih 20 reklamnih ur neznane znamke, poleg tega pa je dobil še žig Kava bar Tina s.p., s katerim res ne bo imel kaj početi.

## ZIMA JE ZIMA

V Polju pri Izoli je neznan storilec očitno zelo lepa hrastova drva in ugotovil, da bi mu kar prav prišla. Očitno se je dobro organiziral in domačina olajšal za kakšne 4 kubike drv, kar naj bi zadoščalo za pol zime.

## ZIDANJE JE POCENI

Neznani gradbinec pa je v Baredih na eni od novogradenj odkril lepo zložene zidake, ki so, skupaj z lastnikom, čakali na lepše vreme. Tudi on je poskrbel za prevoz in lastnika olajšal za 280 zidakov.

## MOBILNI ČUK

V Gostinski šoli se ne spodobi imeti mobilni telefon, si je verjetno mislil

neznanec in eni od učenk izmaknil mobilni telefon. Če ga je kdo videl naj pokliče dečke in ne oritologe.

## TA JE PA HUDA

Na policijski postaji je izolski občan prijavil kaznivo dejanje izsiljevanja in protipravnega odvzema prostosti. Za obe dejanji je obdolžil dva svoja znanca. Dečki bodo napisali kazensko ovadbo za sodišče.

## JAKNA IN RADIO

V diskoteki The Club so obiskovalki sunili črno jakno v kateri je imela ključke stanovanja in avtomobila. V Tomažičevi ulici pa so vlomili v kombinirano vozilo in iz njega odnesli radiokasetofon.

## PLEH IN KOSTI

Na parkirišču pri črpalnišču Komunalne se je voznik osebnega avtomobila zaletel v dve tam parkirani vozili. Sledi delo za sodnika za prekrške.

V Cankarjevem drevoredu pa je prišlo do trčenja osebnega avtomobila in kolesa oziroma voznice in kolesarja. Slednjega so poškodovanega odpeljali do bolnice kjer so ugotovili, da je dobil zelo hude poškodbe.

# PAJEK PA STOJI



Pred leti, natančneje za časa prejšnje občinske inšpekcije, smo se tako bali zloglasnega avtomobilskega pajka, da smo mu enkrat posvetili celo naslovnico Mandrača, pa tudi sicer smo redno prejeli ogorčena pisma Izolanov na račun teg železnega monstruma.

S prihodom nove občinske inšpekcije je pajek bolj ali manj izginit z naših ulic in trgov, namesto njega so za brisalce avtomobilov prišli listki z mandatnimi kaznimi z tiste voznike, ki so nepravilno parkirali svoje avtomobile, pajek pa je prišel le ob praznikih in v zares izjemnih priložnostih.

Nobena skrajnost ni dobra in tudi v tem primeru ne, kajti pajek bi lahko zelo dobro poskrbel za takšne-le okrasne cvetke v mestu in okolici. Avtomobil, ki je tako-le parkiral pri marketu Jagodje bi moral že zdavnaj na odpad, pa je še vedno tam, tako kot tisti pri Ladjedelnici in še kje.

# ŠOLA JE VARNA

Poslopje nekdanje italijanske osnovne šole v Smrekarjevi ulici je bilo kar nekaj let predmet razprav in pritožb, saj ni omogočalo normalnega šolanja učencem te ustanove. Končno smo doživeli tudi protestno zbiranje podpisov staršev, ki so sklenili, da svojih otrok ne bodo poslali v življensko nevarno stavbo.

Zdaj ima šola novo zgradbo, stara pa ni več tako življensko nevarna. Občina se je namreč potrudila in popravila del strehe ter tako zavarovala zgradbo pred propadanjem in tako omogočila kar lepemu številu organizacij in ustanov, da so v starem poslopju dobile svoj prostor pod soncem. Seveda pa takšna namembnost ni dokončna, zato bo zanimivo videti, kaj se bo zgodilo s sednjimi uporabniki, ko se bo pojavil pravi kupec lepe zgradbe v središču mesta.



# BICI KLJI ZA PETARDE



Poročali smo že o tem, da letošnja akcija December brez pokanja ni obrodila željenih sadov, saj je po Izoli spet pokalo kot med ameriškim obstreljevanjem Bagdada. Akcija je bila uspešna predvsem med mlajšimi mladostniki, ki so na Policijsko postajo prinesli 1200 petard, kar je tretjina manj kot v lanskoletni akciji, čeprav so bile nagrade tokrat zares privlačne. Triintrideset otrok v starosti med 5 in 14-timi leti je tako dobilo nagrado za prinesene petarde, poleg tega pa so med silvestrovanjem na Velikem trgu izžrebali še šest posebnih nagrad.

Samanta Paladin in Kristjan Jurič sta prejela vsak svoje gorsko kolo, Miha Rutar in Jure Mrak sta z žrebom dobila nove rolerje, Elen Zudič in Mihael Vidmar pa sta za nagrado dobila največja kompleta železnice.

Na podelitvi nagrad v policijski postaji Izola je pomočnik komandirja, Robi Šenekar, povdal, da se k sreči s petardami ni poškodoval nihče, zato pa so z njimi uničili en poštni nabiralnik. Nagrade pa je podelila izolska županja Breda Pečan, ki je ob tej priložnosti napovedala nekatere novosti v pripravi akcije za naslednje leto.

**TURISTIČNA AGENCIJA laguna**

- APP/ 4+ 2 ROGLA  
Prosto tudi še za šolske počitnice  
- Francija / LA JOVE DU LOUP  
prevoz + namestitvev + smučarska karta  
37.000 SIT

Istrska vrata 7, Izola  
tel./fax: 066/ 646 553, tel.: 066/ 648 630, E-mail: laguna@siol.net

Četrtek    Petek    Sobota    Nedelja

del.oblačno    mrzlo    del.oblačno    deževno  
max.7    max.3    max. 3    max. 2  
min.2    min. 0    min. -1    min. 1

ČETRTEK, 14.1.99